

I

ATTENZIONE:

L'apparecchio deve essere installato **SOLO** da personale qualificato.
 La sicurezza dei prodotti LineaLight è garantita solo rispettando le istruzioni contenute in questa scatola pertanto è necessario conservarle.
 LineaLight declina ogni responsabilità a qualsiasi danno dell'apparecchio causato da un'inappropriata installazione.
 Tutte le modifiche apportate all'apparecchio vengono effettuate sotto la responsabilità esclusiva di colui che le effettua pertanto LineaLight si riserva di non rispondere in caso di apparecchio modificato o non installato seguendo il foglio istruzione all'interno della scatola.
 Nel caso in cui il prodotto presenti problemi e LineaLight dia consenso al reso di questo, gli apparecchi dovranno essere resi senza essere smontati, il pressacavo non deve essere smontato e il cavo di alimentazione deve essere tagliato lasciando uno spezzone di circa 10-20cm. In caso di qualsiasi danno, vanno utilizzati ricambi originali forniti esclusivamente da LineaLight.
 Per evitare qualsiasi problema, nessuna parte dell'apparecchio deve venire a contatto con il terreno e, in maniera più assoluta con sostanze chimiche aggressive (FIG.C) come: fertilizzanti, diserbanti, concimi, sali, calcestruzzi e qualsiasi altra sostanza che possa danneggiare il prodotto.
 Evitare quindi di ricoprire le parti in vista del prodotto con terra o quant'altro. (FIG.A,B)
 Si sconsiglia inoltre l'utilizzo di questi apparecchi in ambienti ad alta salinità (vicino al mare) almeno che il prodotto non sia in acciaio inox.
 Per una maggiore sicurezza del prodotto è consigliabile una manutenzione periodica dell'apparecchio che deve prevedere le seguenti attenzioni:
 -verificare che le viti esterne di bloccaggio siano ben chiuse. (questo in particolare per gli apparecchi da esterno). (FIG.D)
 -pulire l'apparecchio in modo da rimuovere gli accumuli di sporco che si possono depositare nei vetri e nelle viti sempre con prodotti che non contengano sostanze chimiche che possano compromettere l'integrità del faro. (FIG.E)
 -verificare che non ci siano accumuli d'acqua sul faro o sulla controcassa. (FIG.F)
 -verificare l'integrità dei cavi e il serraggio dei pressacavi. (FIG.G)

GB

ATTENTION:

ONLY qualified operators must install the appliance.
 LineaLight product safety can only be guaranteed if the instructions that are included in this box are always observed, so they must be kept for future consultation. LineaLight declines all responsibility for damage to the appliance due to incorrect installation.
 Any alterations to the appliance are the exclusive responsibility of whoever carries them out, in this case LineaLight may not respond for any damage if the appliance has been altered or not installed in compliance with the instructions included in the box.
 Should there be any problems with the product and LineaLight authorises its return, it must be returned without dismantling it, with the cable clamp in place and the power lead cut, leaving just a length of 10-20 cm.
 In case of damage, use only original spare parts that are supplied exclusively by LineaLight.
 To prevent any problems, no parts of the appliance must be in contact with the ground and under no circumstances exposed to aggressive chemical (FIG.C) products such as fertilisers, weed killers, manure, salt, cement or any other potentially damaging products. Therefore, do not cover any visible parts of the appliance with soil or anything else. (FIG.A,B)
 It is unadvisable to use the appliance in very saline surroundings (near to the sea for example) if it is not entirely made from stainless steel.
 To guarantee product safety, it should be periodically serviced with special attention to the following points:
 - Check the external fixing screws are tight (in particular if the appliance is installed outside). (FIG.D)
 - Clean the appliance to remove all dirt that may have deposited on the glass and screws, using neutral detergents without any chemical substances that could damage the light. (FIG.E)
 - Check there is no water inside the light or back casing. (FIG.F)
 - Check the leads are undamaged and that the cable clamps are tight. (FIG.G)

F

ATTENTION:

L'appareil doit être installé **UNIQUEMENT** par un personnel qualifié.
 La sécurité des produits LineaLight n'est garantie que si les instructions contenues dans cette boîte sont respectées.
 Par conséquent, il est nécessaire de les conserver.
 LineaLight décline toute responsabilité pour tout dommage causé à l'appareil suite à une installation inappropriée.
 Toutes les modifications apportées à l'appareil sont réalisées sous la responsabilité exclusive de la personne qui les effectue.
 Par conséquent, LineaLight décline toute responsabilité pour les appareils modifiés ou qui n'ont pas été installés en respectant la feuille d'instruction se trouvant dans la boîte.
 Si le produit présente des problèmes et que la marchandise est rendue sur consentement de LineaLight, les appareils devront être rendus sans être démontés, le serre-câble ne doit pas être démonté et le câble d'alimentation doit être coupé en laissant un morceau d'environ 10-20 cm.
 En cas de dommage, il faut utiliser exclusivement les pièces de rechange originales fournies par LineaLight.
 Pour éviter tout problème, aucune partie de l'appareil ne doit rentrer en contact avec le sol et, en aucun cas, avec des produits chimiques agressifs (FIG.C) comme : des fertilisants, des herbicides, des engrais, des sels, des mortiers et toute autre substance susceptible d'abîmer le produit et y a donc lieu d'éviter de recouvrir les parties visibles du produit avec de la terre ou autre. (FIG.A,B)
 L'utilisation de ces appareils dans des milieux très salins (à proximité de la mer) est déconseillée, sauf si le produit est fabriqué en acier inoxydable.
 Il est conseillé d'effectuer une maintenance périodique de l'appareil pour garantir sa sécurité. Cette maintenance doit prévoir les points suivants :
 -vérifier si les vis de blocage externes sont bien serrées. (spécialement pour les appareils utilisés à l'extérieur). (FIG.D)
 -nettoyer l'appareil de manière à enlever les saletés qui peuvent s'accumuler sur les verres et sur les vis, toujours avec des produits dépourvus de substances chimiques susceptibles de compromettre l'intégrité du spot. (FIG.E)
 -vérifier s'il n'y a pas d'accumulation d'eau sur le spot ou sur le contre-boîtier. (FIG.F)
 -vérifier l'intégrité des câbles et le serrage des serre-câbles. (FIG.G)

DE

ACHTUNG:

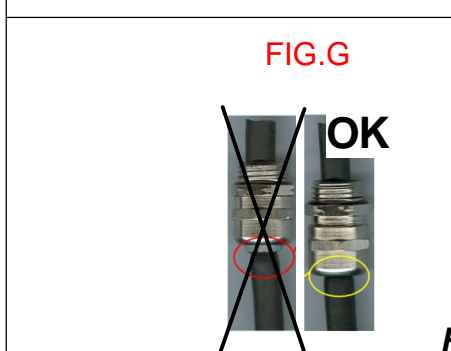
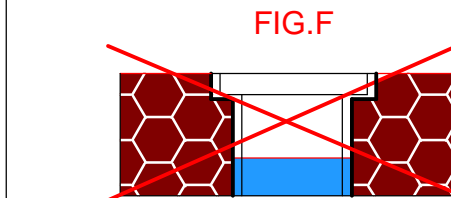
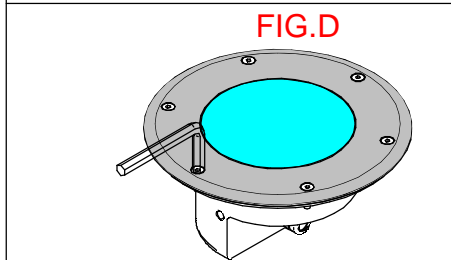
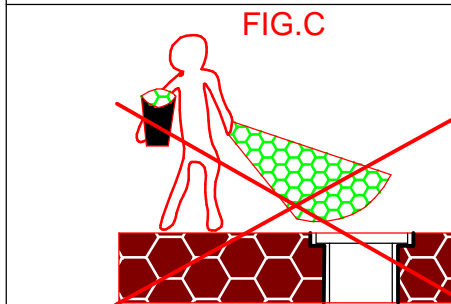
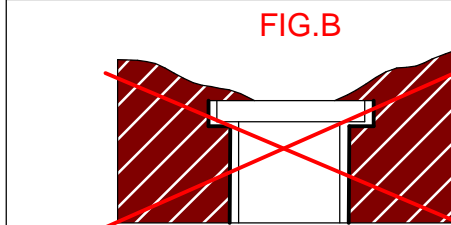
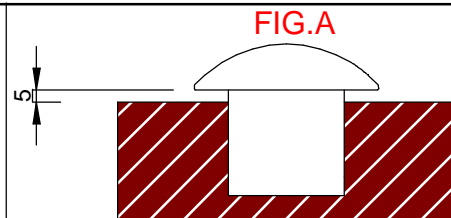
Das Gerät darf **AUSSCHLIESSLICH** von Fachpersonal installiert werden.
 Die Sicherheit der Produkte LineaLight wird nur dann garantiert, wenn die in dieser Verpackung enthaltenen Anweisungen beachtet werden.
 Die Anweisungen sind demnach aufzubewahren.
 LineaLight lehnt jede Verantwortung für Geräteschäden ab, die auf eine unsachgemäße Installation zurückzuführen sind.
 Für am Gerät vorgenommene Änderung ist ausschließlich jene Person verantwortlich, die diese Änderungen vornimmt.
 LineaLight behält sich demnach das Recht vor, für geänderte Geräte oder nicht entsprechender in der Verpackung enthaltenen Anweisungen installierte Geräte keine Verantwortung zu übernehmen.
 Sollten beim Gerät Probleme auftreten und LineaLight dessen Rückgabe genehmigen, muss das Gerät im Ganzen (nicht zerlegt), mit montierter Kabelklemme und bis auf 10-20 cm Länge abgeschnittenem Netzkabel geliefert werden.
 Bei Auftreten eines Schadens sind ausschließlich von LineaLight gelieferte Originalersatzteile zu verwenden.
 Um Probleme zu vermeiden, darf kein Geräteteil mit dem Boden in Berührung gelangen und schon gar nicht mit aggressiven chemischen (FIG.C) Mitteln, wie Düngemitteln, Unkrautvertilgungsmitteln, Salzen, Beton sowie allen anderen Substanzen, die das Produkt beschädigen können.
 Demnach ist zu vermeiden, die Sichtteile des Geräts mit Erde oder anderem abzudecken. (FIG.A,B)
 Es ist außerdem davon abzuraten, diese Geräte in Gegenden mit hohem Salzgehalt (in Meeresnähe) zu verwenden, sofern sie nicht aus Edelstahl sind.
 Für eine bessere Produktsicherheit ist es empfehlenswert, die Gerätewartung regelmäßig durchzuführen. Dabei sind insbesondere folgende Punkte zu beachten:
 - Sicherstellen, dass die äußeren Befestigungsschrauben gut festgezogen sind (dies gilt insbesondere für Geräte für den Außenbereich). (FIG.D)
 - Das Gerät reinigen und alle Schmutzablagerungen von den Gläsern und Schrauben entfernen. Dazu nur Produkte verwenden, die keine chemischen Mittel enthalten, die die Unversehrtheit des Scheinwerfers beeinträchtigen können. (FIG.E)
 - Sicherstellen, dass sich am Schwenker oder am Gehäuse kein Wasser ansammelt. (FIG.F)
 - Die Kabel und den Verschluss der Kabelklammern auf ihre Unversehrtheit prüfen. (FIG.G)

E

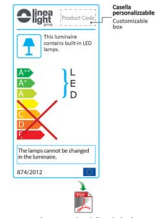
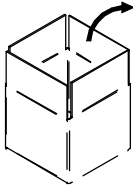
ATENCIÓN:

El equipo debe ser instalado **SÓLO** por personal cualificado.
 La seguridad de los productos LineaLight está garantizada sólo si se respetan las instrucciones contenidas en esta caja, por lo tanto es necesario conservarlas.
 LineaLight declina toda responsabilidad por cualquier daño del equipo causado por una instalación inadecuada.
 Todas las modificaciones aportadas al equipo son efectuadas bajo la responsabilidad exclusiva de quien las efectúa, por tanto LineaLight se reserva el derecho de no ser responsable en caso de que el equipo haya sido modificado o no instalado de conformidad a las instrucciones contenidas en la hoja que se encuentra en la caja.
 En caso de que el producto presente problemas y LineaLight autorice su devolución, los equipos deberán ser devueltos sin ser desmontados, el pressacavo no debe ser desmontado y el cable de alimentación debe ser cortado dejando un trozo de 10-20 cm aproximadamente.
 En caso de que se produzca un daño, se deben utilizar repuestos originales suministrados exclusivamente por LineaLight.
 Para evitar cualquier problema ninguna parte del equipo debe entrar en contacto con el terreno ni absolutamente con sustancias químicas agresivas (FIG.C) fertilizantes, herbicidas, abonos, sales, hormigones y cualquier otra sustancia que pueda dañar el producto.
 Por lo tanto, evitar cubrir las partes visibles del producto con tierra o cualquier otra cosa. (FIG.A,B)
 Además, no es recomendable utilizar estos equipos en ambientes de alta salinidad (cerca del mar) a menos que el producto sea de acero inoxidable.
 Para una mayor seguridad del producto se aconseja un mantenimiento periódico del equipo que debe prever las siguientes operaciones:
 - comprobar que los tornillos externos de bloqueo estén cerrados correctamente (esto en particular para los equipos para exteriores). (FIG.D)
 - limpiar el equipo y eliminar las acumulaciones de suciedad que se pueden depositar en los vidrios y en los tornillos, siempre con productos que no contengan sustancias químicas que puedan comprometer la integridad del faro. (FIG.E)
 - comprobar que no haya acumulaciones de agua sobre el faro o sobre la contracaja. (FIG.F)
 - comprobar la integridad de los cables y el apriete de los pressacables. (FIG.G)

Revisione: - Data di creazione :10/01/2014 - Data ultima modifica : 25/02/2022

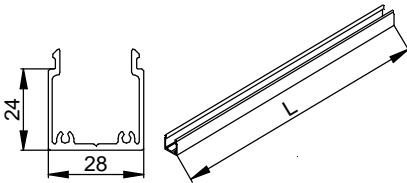


Serie : PASEO
ART. PASEO_L / PASEO_X



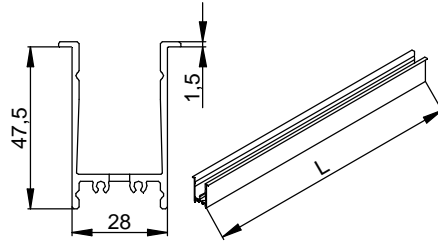
Etichetta energetica scaricabile dal sito www.linealight.com
Energy label downloaded from the website www.linealight.com

Installazione a pavimento
Floor-mounted installation



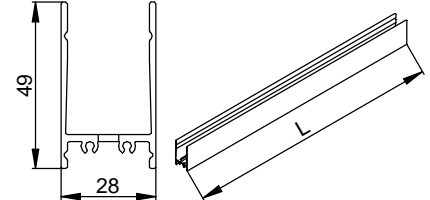
Cod.	98471	98472	98473	98474
L=Length (mm)	513	577	1153	1453

(ITA) - Inclusi: tasselli, rondelle e viti di fissaggio.
(ENG) - Included: rawlplugs, washers and fixing screws.



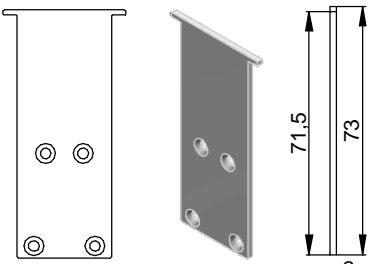
Cod.	98355	98430	98356	98357
L=Length (mm)	513	577	1153	1453

(ITA) - Polistirolo incluso.
(ENG) - Polystyrene included.



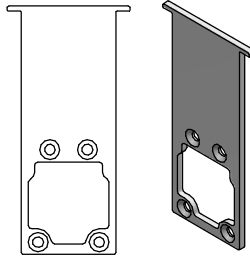
Cod.	98467	98468	98469	98470
L=Length (mm)	513	577	1153	1453

(ITA) - Polistirolo incluso.
(ENG) - Polystyrene included.



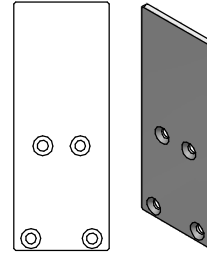
Cod.	98876
------	-------

(ITA) - Viti di fissaggio incluse.
(ENG) - Fixing screws included.



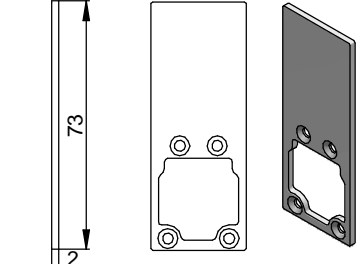
Cod.	98553
------	-------

(ITA) - Viti di fissaggio incluse.
(ENG) - Fixing screws included.



Cod.	98466
------	-------

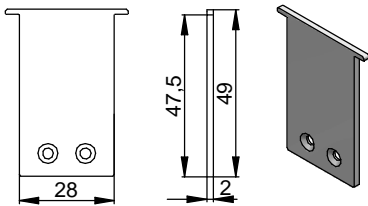
(ITA) - Viti di fissaggio incluse.
(ENG) - Fixing screws included.



Cod.	98554
------	-------

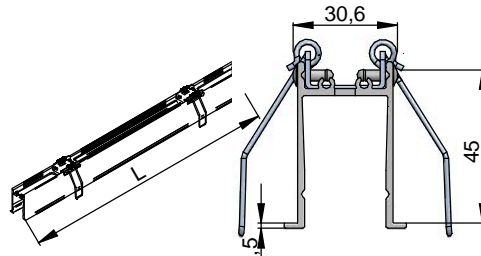
(ITA) - Viti di fissaggio incluse.
(ENG) - Fixing screws included.

Installazione su controsoffitto con molle
Installation on dropped ceiling with springs



Cod.	98465
------	-------

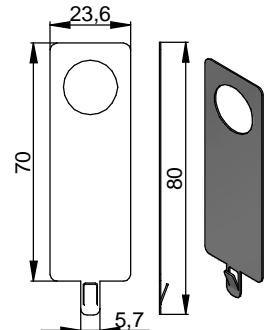
(ITA) - Viti di fissaggio incluse.
(ENG) - Fixing screws included.



Cod.	98374	98435	98375	98376
L=Length (mm)	513	577	1153	1453

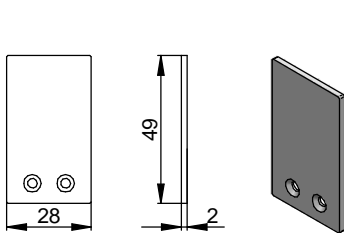
(ITA) - Inclusi: polistirolo, staffe con molle.
(ENG) - Included: polystyrene, stirrups with springs.

Chiave per l'estrazione
Extraction key



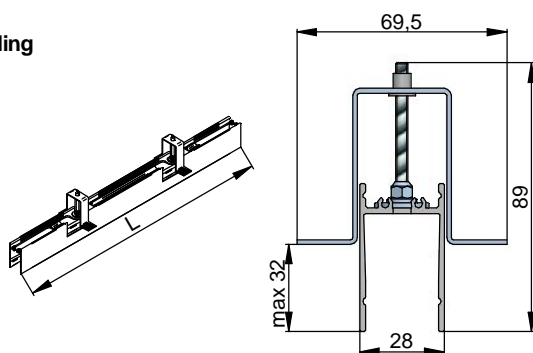
Cod.	98475
------	-------

Installazione a raso su controsoffitto
Flush-mounted installation on dropped ceiling



Cod.	98464
------	-------

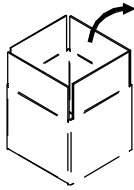
(ITA) - Viti di fissaggio incluse.
(ENG) - Fixing screws included.



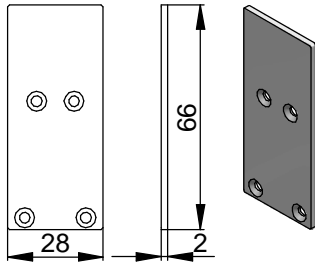
Cod.	98367	98434	98368	98369
L=Length (mm)	513	577	1153	1453

(ITA) - Staffe incluse.
(ENG) - Stirrups included.

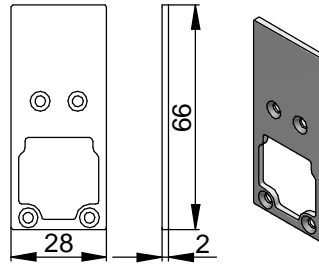
Serie : PASEO
ART. PASEO_L / PASEO_X



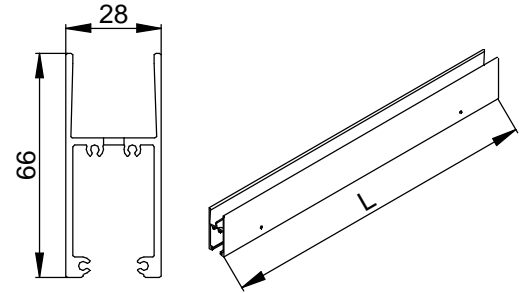
Installazione a plafone "3D"
"3D" ceiling-mounted installation



Cod. 98840
(ITA) - Viti di fissaggio incluse.
(ENG) - Fixing screws included.



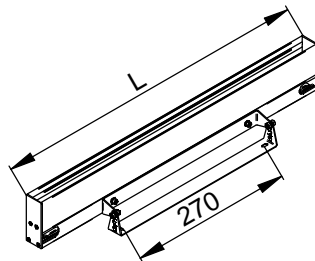
Cod. 98841
(ITA) - Viti di fissaggio incluse.
(ENG) - Fixing screws included.



Cod.	98836	98839	98837	98838
L=Length (mm)	513	577	1153	1453

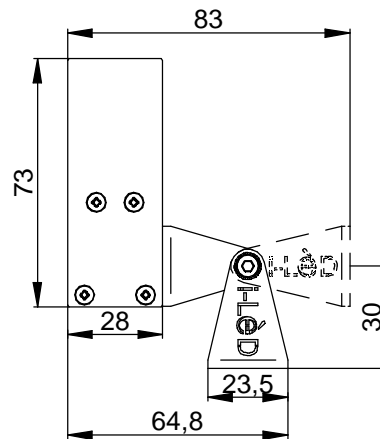
(ITA) - Inclusi: polistirolo, tasselli e viti di fissaggio.
(ENG) - Included: polystyrene, rawlplugs and fixing screws.

Controcassa con staffa per installazione a parete
Outer casing with bracket for wall-mounted installation



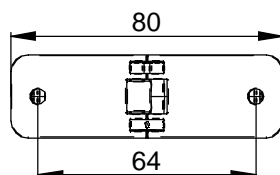
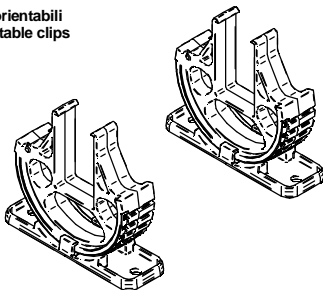
Cod.	98842	98843	98844	98845
L=Length (mm)	517	581	1157	1457

(ITA) - Inclusi: staffe, tappi, tasselli e viti di fissaggio.
(ENG) - Included: brackets, caps, rawlplugs and fixing screws.



Sistema di fissaggio orientabile ad appoggio
Orientable floor-standing fixing system

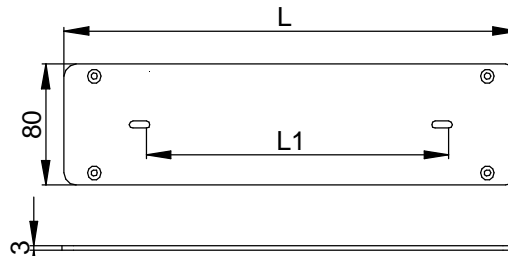
Clip orientabili
Orientable clips



Cod. 98771

(ITA) - Inclusi: tasselli e viti di fissaggio.
(ENG) - Included: rawlplugs and fixing screws.

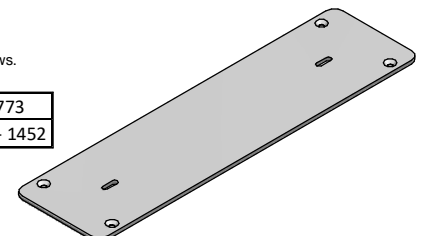
Base di fissaggio
Fixing base



Cod.	98772	98773
L=Length (mm)	300	950
L1=Length1 (mm)	200	850

(ITA) - Inclusi: dadi, rondelle e viti di fissaggio.
(ENG) - Included: nut bolts, washers and fixing screws.

Cod.	98772	98773
Paseo Length (mm)	512 - 576	1152 - 1452



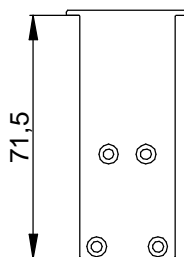
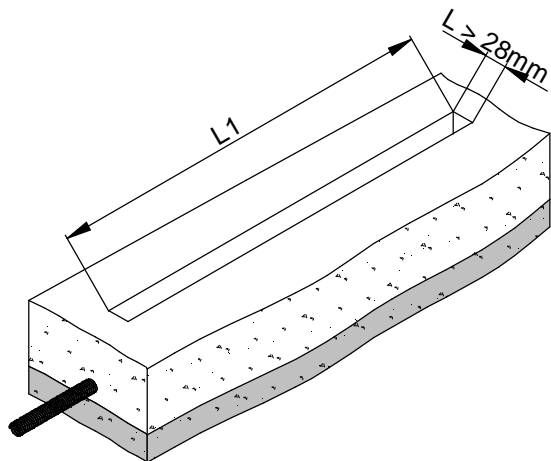
Serie : PASEO

ART. 98355 98430 98356 98357; 98467 98468 98469 98470; 98471 98472 98473 98474.

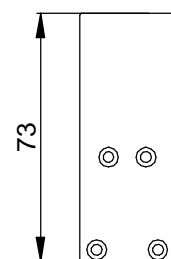
PREDISPOSIZIONE PER TUTTE LE INSTALLAZIONI SU PAVIMENTO

(ITA) - Creare una sede per la controcassa di almeno 28mm di larghezza, lunghezza (L1) superiore alla lunghezza della controcassa (513, 577, 1153, 1453mm) + spessore tappi (N°tappi x 2mm) e profondità 71,5mm (installazione ad incasso) o 73mm (installazione a raso).

(ENG) - Create an outer casing seat at least 28mm width, length (L1) greater than the outer casing length (513, 577, 1153, 1453mm) + cap thickness (N°caps x 2mm) and depth 71,5mm (recessed installation) or 73mm (flush installation).



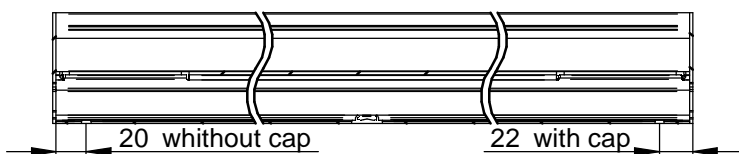
Cod.	98355 +	98430 +	98356 +	98357 +
	98471	98472	98473	98474



Cod.	98467 +	98468 +	98469 +	98470 +
	98471	98472	98473	98474

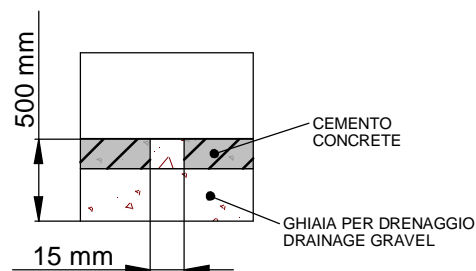
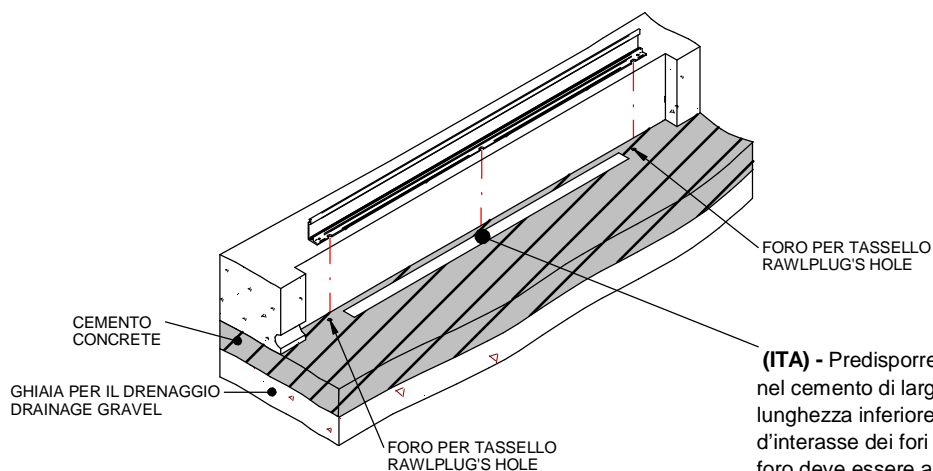
(ITA) - Provvedere a creare il percorso per il tubo corrugato per l'alimentazione per la serie di Paseo (POWER LINE).

(ENG) - Create the path for the corrugated pipe for the Paseo line power supply (POWER LINE).



(ITA) - Fare i fori per i tasselli a 20mm dalla fine della controcassa (considerare l'eventuale spessore dei tappi: 2mm per tappo).

(ENG) - Make rawplugs holes at 20mm from the end of the outer casing (consider the possible caps thickness: 2mm for cap).



(ITA) - Predisporre un foro per il drenaggio nel cemento di larghezza 15 mm e lunghezza inferiore di 60 mm della distanza d'interasse dei fori tasselli. La profondità del foro deve essere almeno di 500 mm. Riempire il foro di drenaggio con ghiaia.

(ENG) - Prepare a 15 mm wide drainage hole in concrete, 60 mm shorter than the distance between centers of rawplugs. The hole depth must be 500 mm at least. Fill the drainage hole with gravel.

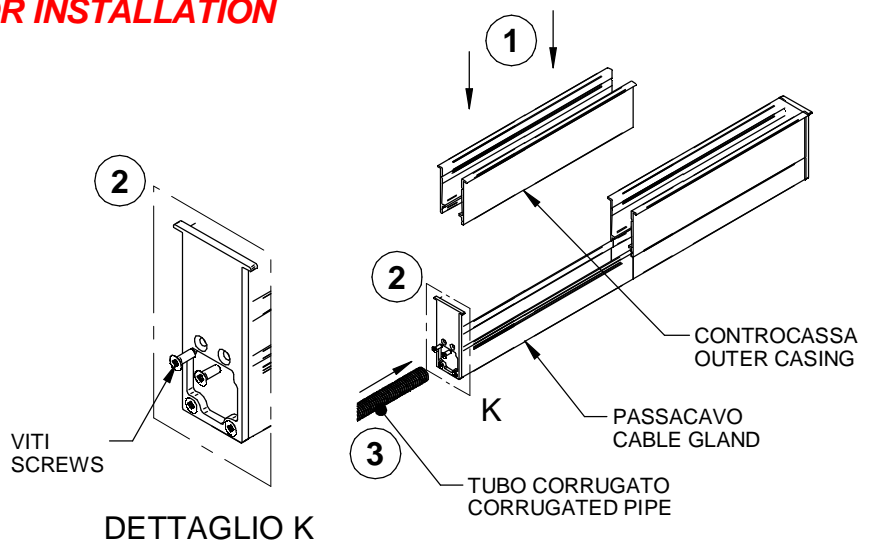
Serie : PASEO

ART. 98355 98430 98356 98357; 98467 98468 98469 98470; 98471 98472 98473 98474.

INSTALLAZIONE A PAVIMENTO / FLOOR INSTALLATION

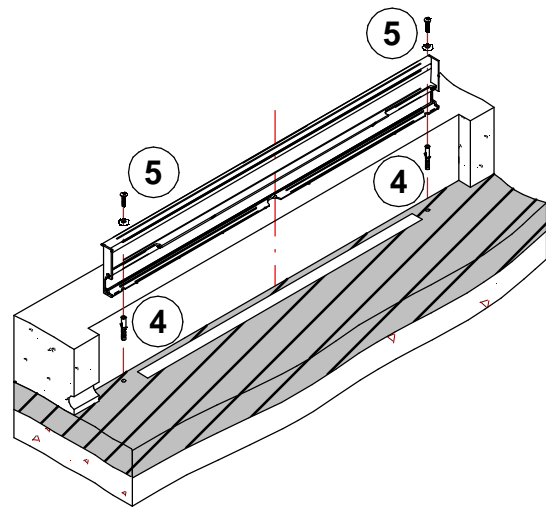
(ITA) - Assemblare la controcassa al passacavo (1) e fissare gli eventuali tappi con le 4 viti in dotazione. Se il tubo corrugato parte in testa alla controcassa o per la continuità dei cavi usare il tappo di giunzione 98553 (2) o 98554, altrimenti usare il tappo terminale 98876 o 98466.

(ENG) - Assemble the outer casing to the cable gland (1) and fix the caps with the 4 screws supplied. If the corrugated pipe starts at the top of the outer casing or for cables continuity, use the joining cap 98553 (2) or 98554, otherwise use terminal cap 98876 or 98466.



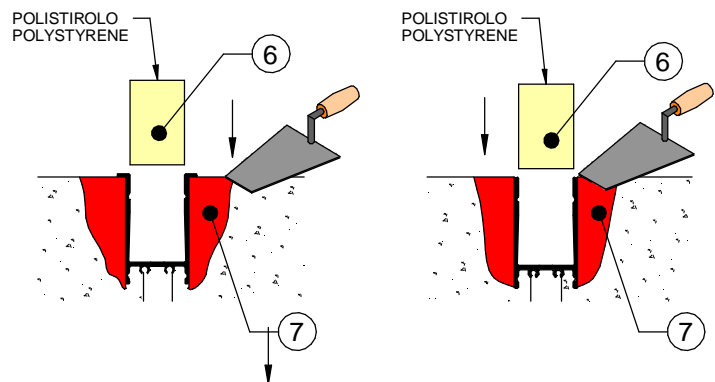
(ITA) - Dopo aver inserito i tasselli nei fori dedicati (4), inserire la controcassa + passacavo nel foro e fissarla con le viti e rondelle incluse nel passacavo (5).

(ENG) - After inserting the rawplugs in the dedicated holes (4), insert the outer casing + cable gland in the hole and fix it with the supplied screws and washers (5).



(ITA) - Dopo aver fissato la controcassa inserire il polistirolo in dotazione nella controcassa (6). Solo dopo questa operazione è possibile stuccare col cemento eventuali buchi ai lati della controcassa (7).

(ENG) - After fixing the outer casing, insert the supplied polystyrene in the outer casing (6). Only after this operation, you can putty with concrete any holes on the sides of the outer casing (7).

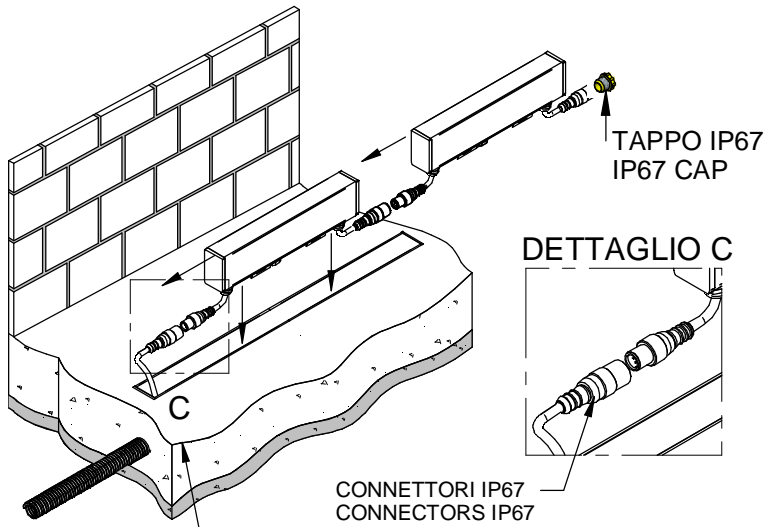


**NON PROVARE AD APRIRE L'ARTICOLO, SVITARE PASSACAVI O LA VALVOLA TCS
DO NOT TRY TO OPEN THE DEVICES, UNSCREW THE CAPS OR TCS VALVE**

Serie : PASEO

ART. 98355 98430 98356 98357; 98467 98468 98469 98470; 98471 98472 98473 98474.

INSTALLAZIONE A PAVIMENTO / FLOOR INSTALLATION

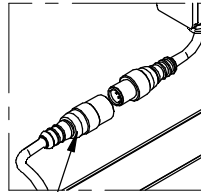


DOPO LA GETTATA IN CEMENTO, RIMUOVERE IL PROFILO IN POLISTIROLO
AFTER THE CASTING CONCRETE, REMOVE THE POLYSTIRENE PROFILE

(ITA) - Attenzione alla connessione dei cavi: non forzare o piegare i pin dei connettori. Connettere i connettori tenendo il riferimento verso l'alto. Tenere il connettore maschio fisso e ruotare il connettore femmina fino a chiuderlo.

(ENG) - Attention to the cables connection: do not force or bend the connectors pins. Connect the plugs keeping reference on top. Then hold male connector and turn female connector until it's lock.

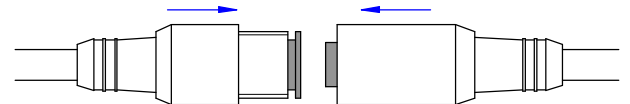
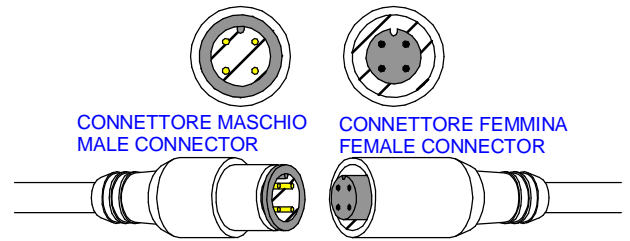
DETTAGLIO C



RIFERIMENTO IN ALTO / REFERENCE ON TOP

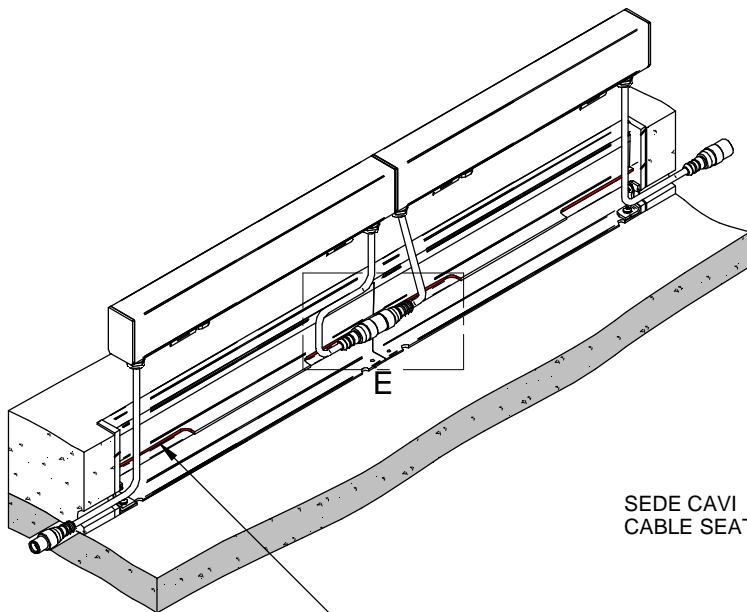
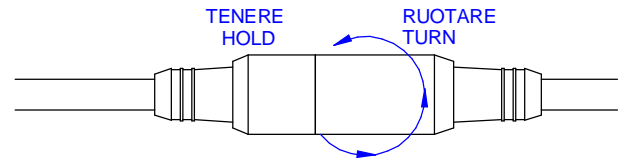
CONNETTORE MASCHIO
MALE CONNECTOR

CONNETTORE FEMMINA
FEMALE CONNECTOR



TENERE
HOLD

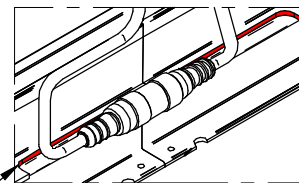
RUOTARE
TURN



SEDE CLIP PASEO
PASEO CLIP SEAT

TAPPO IP67
IP67 CAP

SEDE CAVI
CABLE SEAT



DETTAGLIO E

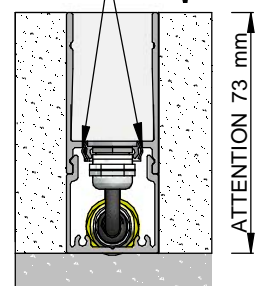
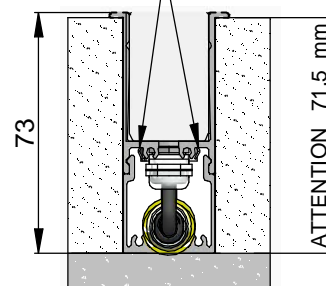
(ITA) - Dopo aver collegato i cavi, inserire la Paseo nella controcassa assicurandosi che le due clip della Paseo si incastrino nella controcassa.

(ENG) - After cables plugged, insert Paseo in the outer casing ensuring that the two Paseo clips securing on the outer casing.

INSTALLAZIONE A RASO
FLUSH INSTALLATION

CLICK!!!

CLICK!!!



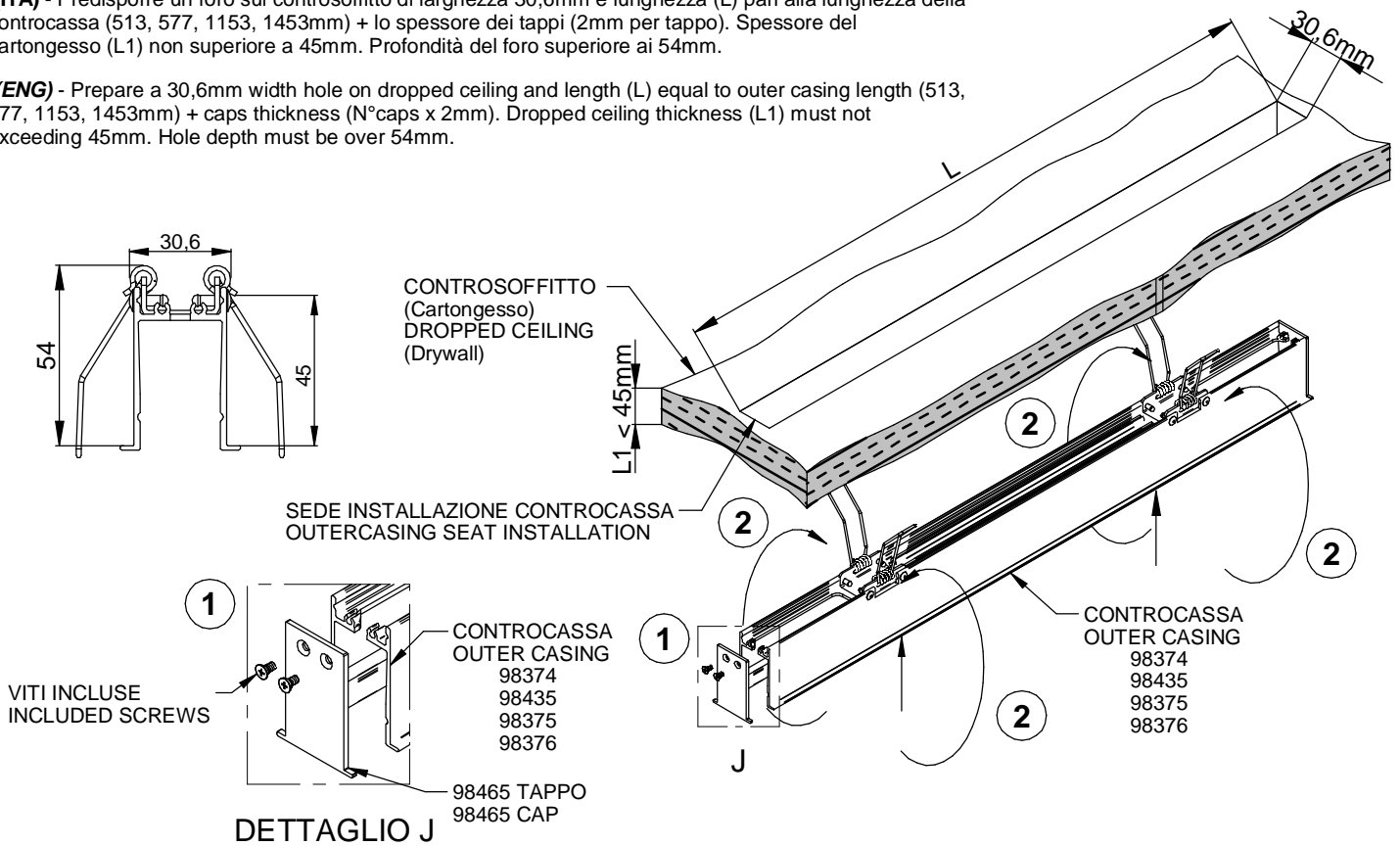
Serie : PASEO

ART. 98374 98435 98375 98376

INSTALLAZIONE SU CONTROSOFFITTO CON MOLLE / INSTALLATION ON DROPPED CEILING WITH SPRINGS

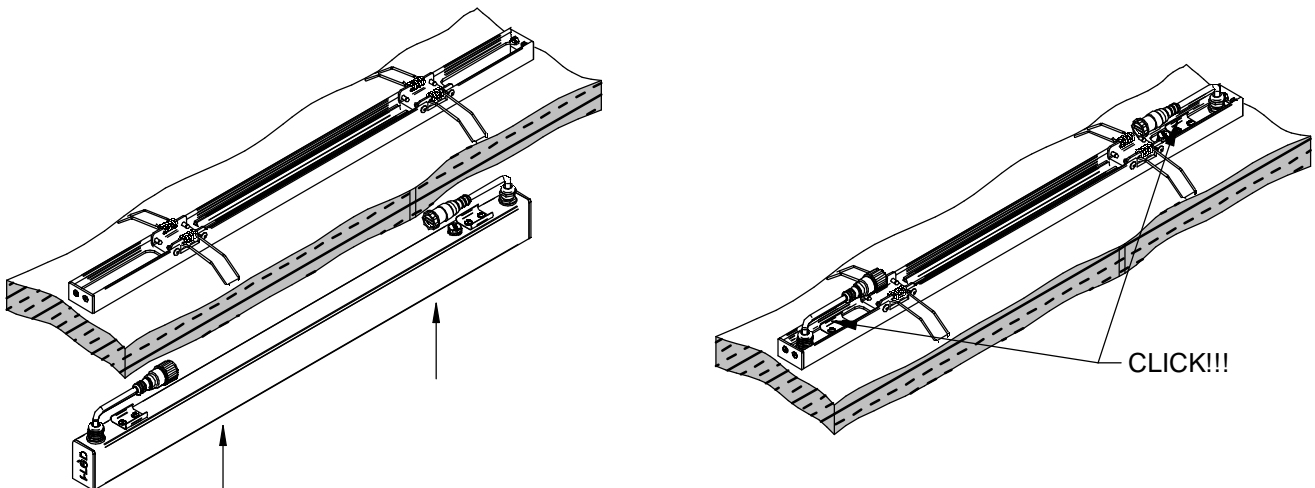
(ITA) - Predisporre un foro sul controsoffitto di larghezza 30,6mm e lunghezza (L) pari alla lunghezza della controcassa (513, 577, 1153, 1453mm) + lo spessore dei tappi (2mm per tappo). Spessore del cartongesso (L1) non superiore a 45mm. Profondità del foro superiore ai 54mm.

(ENG) - Prepare a 30,6mm width hole on dropped ceiling and length (L) equal to outer casing length (513, 577, 1153, 1453mm) + caps thickness (N°caps x 2mm). Dropped ceiling thickness (L1) must not exceeding 45mm. Hole depth must be over 54mm.



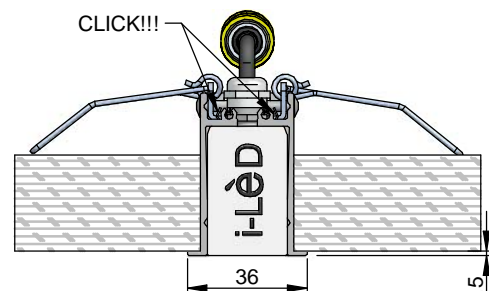
(ITA) - Fissare eventuali tappi alla controcassa con le 2 viti in dotazione (1). Piegare le n°4 molle verso l'alto ed inserire la controcassa nel foro (2). Dopo aver fissato la controcassa, inserire il polistirolo in dotazione nella controcassa se non viene installata la Paseo.

(ENG) - Fix the caps to the outer casing with the 2 screws supplied (1). Turn the n°4 springs upwards and insert the outer casing in the hole (2). After securing the outer casing, insert the supplied polystyrene in the outer casing if the Paseo is not installed yet.



(ITA) - Non provare ad aprire l'articolo, svitare passacavi o la valvola TCS (PAG.5). Attenzione alla connessione dei cavi: non forzare o piegare i pin dei connettori (PAG.6). Dopo aver collegato i cavi, inserire la Paseo nella controcassa assicurandosi che le due clip della Paseo si incastrino nella controcassa.

(ENG) - Do not try to open the devices, unscrew the caps or TCS valve (PAG.5). Attention to the cables connection: do not force or bend the connectors pins (PAG.6). After cables plugged, insert Paseo in the outer casing ensuring that the two Paseo clips securing on the outer casing.



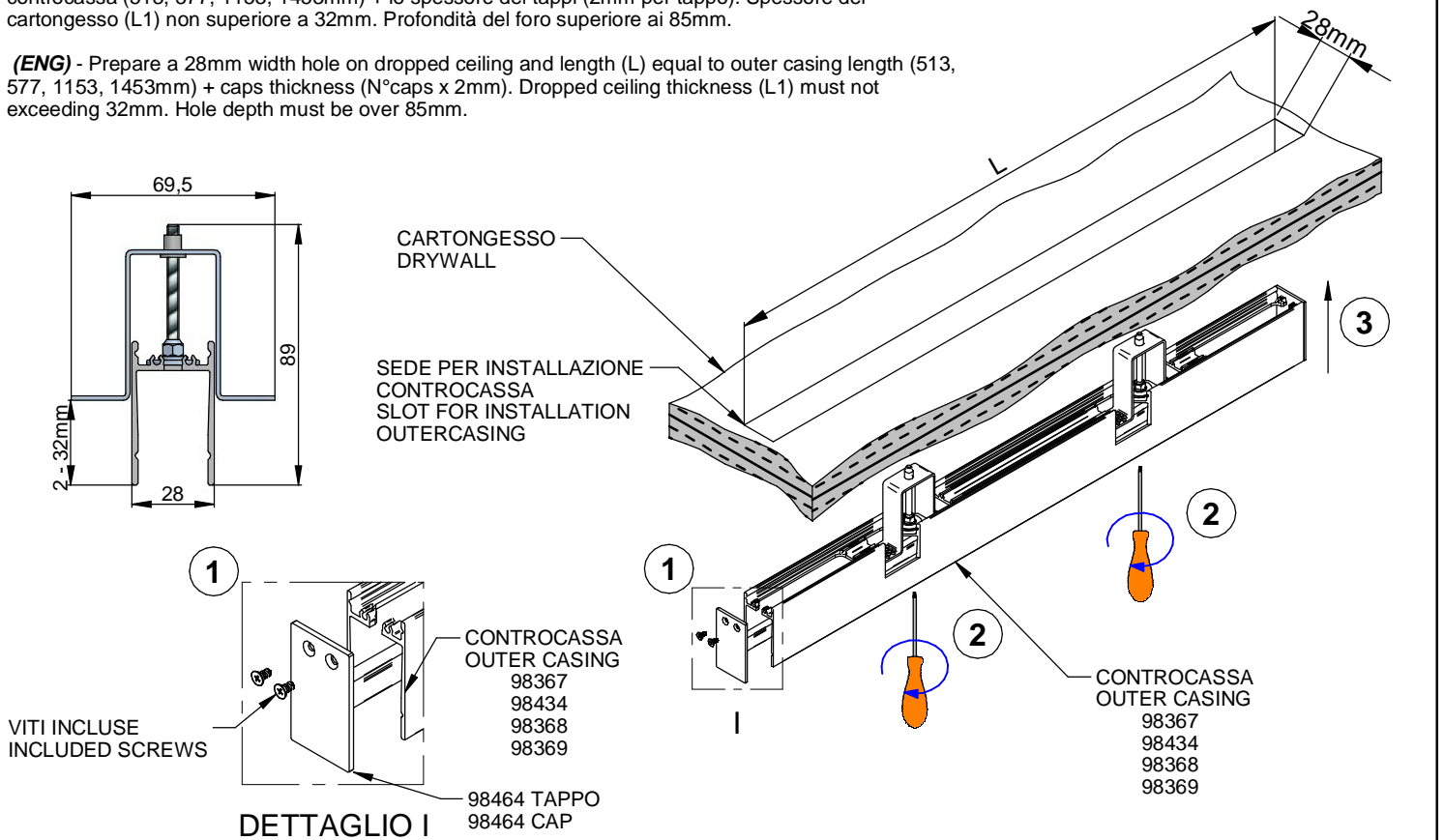
Serie : PASEO

ART. 98367 98434 98368 98369

INSTALLAZIONE A RASO SU CONTROSOFFITTO / FLUSH-MOUNTED INSTALLATION ON DROPPED CEILING

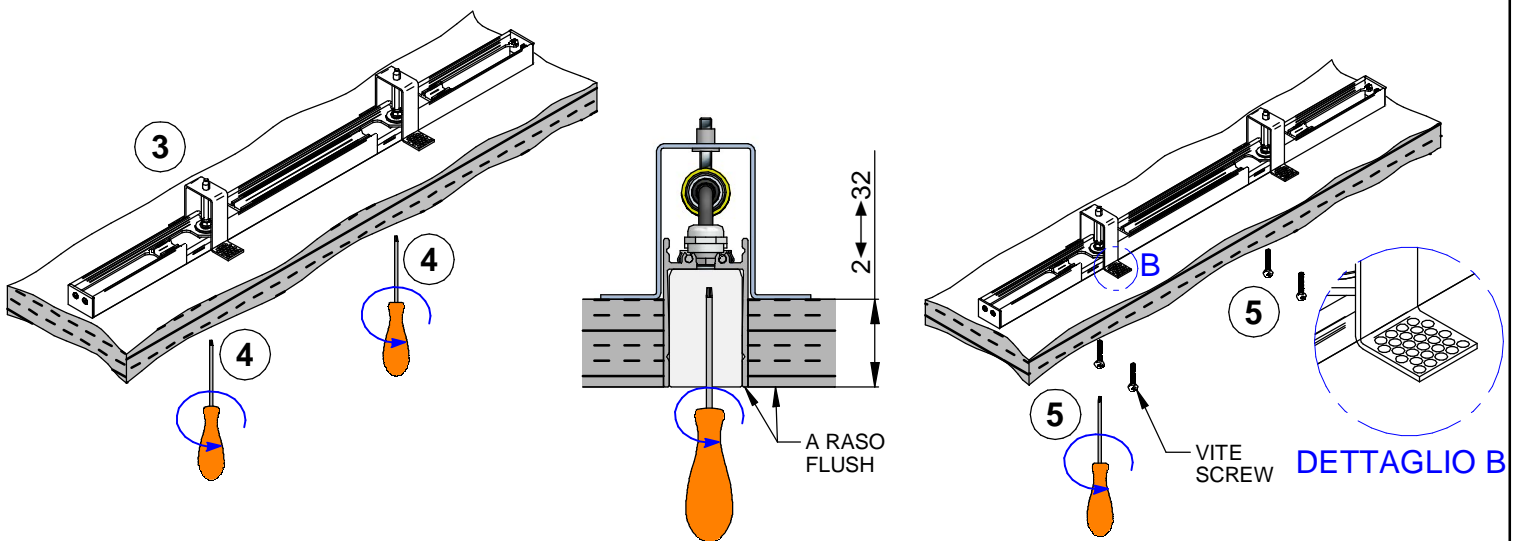
(ITA) - Predisporre un foro sul controsoffitto di larghezza 28mm e lunghezza (L) pari alla lunghezza della controcassa (513, 577, 1153, 1453mm) + lo spessore dei tappi (2mm per tappo). Spessore del cartongesso (L1) non superiore a 32mm. Profondità del foro superiore ai 85mm.

(ENG) - Prepare a 28mm width hole on dropped ceiling and length (L) equal to outer casing length (513, 577, 1153, 1453mm) + caps thickness (N°caps x 2mm). Dropped ceiling thickness (L1) must not exceeding 32mm. Hole depth must be over 85mm.



(ITA) - Fissare eventuali tappi alla controcassa con le 2 viti in dotazione (1). Prima di installare la controcassa, svitare le viti di regolazione (2) a finecorsa (senso antiorario).

(ENG) - Fix the caps to the outer casing with the 2 screws supplied (1). Before install the outer casing, unscrew (anticlockwise) the adjustment screws (2) at the end limit.



(ITA) - Installare la controcassa (3). Avvitare (senso orario) le viti di regolazione delle staffe di fissaggio (4) in modo che la controcassa risulti a raso con il cartongesso (regolabile da 2 a 32mm). Fissare la controcassa avvitando le viti (5) sui fori delle staffe (DETTAGLIO B). Dopo aver fissato la controcassa, inserire il polistirolo in dotazione nella controcassa se non viene installata la Paseo.

(ENG) - Install the outer casing (3). Tighten (clockwise) the fixing brackets adjustment screws (4). The outer casing must flush with the dropped ceiling (adjustable from 2 to 32mm). Fix the outer casing by tightening the screws (5) on brackets holes (DETAIL B). After securing the outer casing, insert the supplied polystyrene in the outer casing if the Paseo is not installed yet.

Serie : PASEO

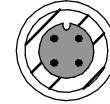
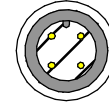
ART. 98367 98434 98368 98369

INSTALLAZIONE A RASO SU CONTROSOFFITTO / FLUSH-MOUNTED INSTALLATION ON DROPPED CEILING

(ITA) - Attenzione alla connessione dei cavi: non forzare o piegare i pin dei connettori. Connettere i connettori tenendo il riferimento verso l'alto. Tenere il connettore maschio fisso e ruotare il connettore femmina fino a chiuderlo.

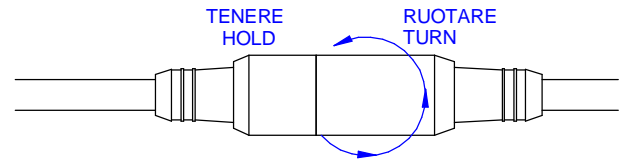
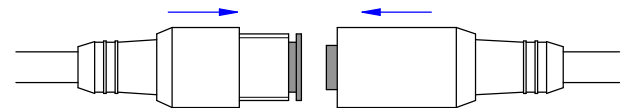
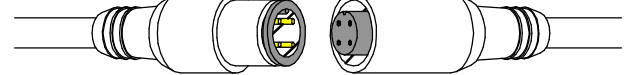
(ENG) - Attention to the cables connection: do not force or bend the connectors pins. Connect the plugs keeping reference on top. Then hold male connector and turn female connector until it's lock.

RIFERIMENTO IN ALTO / REFERENCE ON TOP

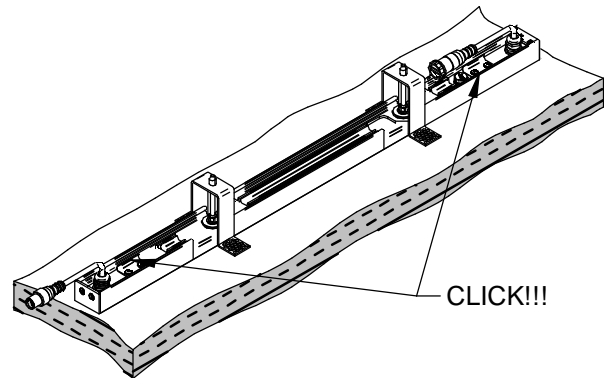
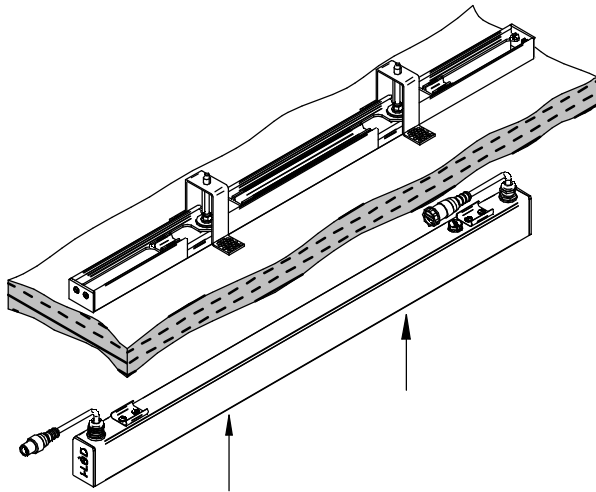


CONNETTORE MASCHIO
MALE CONNECTOR

CONNETTORE FEMMINA
FEMALE CONNECTOR

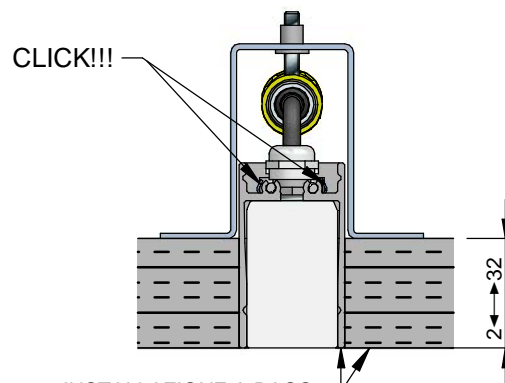


NON PROVARE AD APRIRE L'ARTICOLO, SVITARE PASSACAVI O LA VALVOLA TCS
DO NOT TRY TO OPEN THE DEVICES, UNSCREW THE CAPS OR TCS VALVE



(ITA) - Dopo aver collegato i cavi, inserire la Paseo nella controcassa assicurandosi che le due clip della Paseo si incastrino nella controcassa.

(ENG) - After cables plugged, insert Paseo in the outer casing ensuring that the two Paseo clips securing on the outer casing.



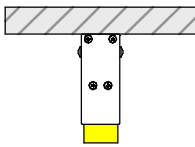
INSTALLAZIONE A RASO
FLUSH INSTALLATION

Serie : PASEO

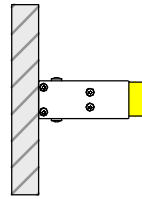
ART. 98836 98837 98838 98839

INSTALLAZIONE A PLAFONE "3D" / "3D" CEILING-MOUNTED INSTALLATION

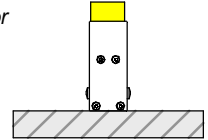
A. Soffitto Ceiling



B. Parete Wall

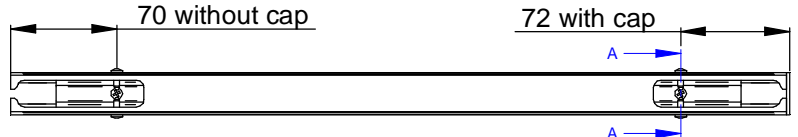


C. Pavimento Floor



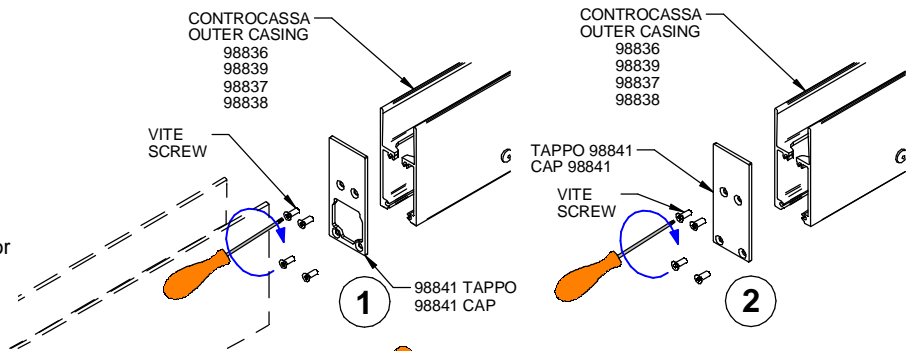
(ITA) - Fare i fori per i tasselli a 70mm dalla fine della controcassa (considerare l'eventuale spessore dei tappi: 2mm per tappo).

(ENG) - Make rawplugs holes at 70mm from the end of the outer casing (consider the possible caps thickness: 2mm for cap).



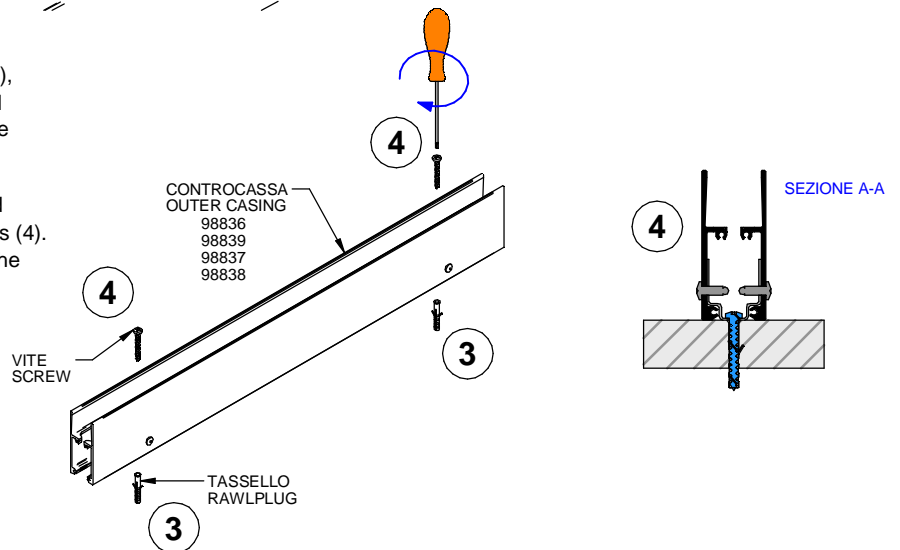
(ITA) - Fissare gli eventuali tappi con le 4 viti in dotazione. Se il tubo corrugato parte in testa alla controcassa o per la continuità dei cavi usare il tappo di giunzione 98841 (1), altrimenti usare il tappo terminale 98840 (2).

(ENG) - Fix the caps with the 4 screws supplied. If the corrugated pipe starts at the top of the outer casing or for cables continuity, use the joining cap 98841 (1), otherwise use terminal cap 98840 (2).



(ITA) - Dopo aver inserito i tasselli nei fori dedicati (3), fissare la controcassa con le viti incluse (4). Inserire il polistirolo in dotazione nella controcassa se non viene installata la Paseo.

(ENG) - After inserting the rawplugs in the dedicated holes (3), fix the outer casing with the supplied screws (4). Insert the supplied polystyrene in the outer casing if the Paseo is not installed yet.



NON PROVARE AD APRIRE L'ARTICOLO, SVITARE PASSACAVI O LA VALVOLA TCS
DO NOT TRY TO OPEN THE DEVICES, UNSCREW THE CAPS OR TCS VALVE

(ITA) - Attenzione alla connessione dei cavi: non forzare o piegare i pin dei connettori (PAG.6). Dopo aver collegato i cavi, inserire la Paseo nella controcassa assicurandosi che le due clip della Paseo si incastrino nella controcassa.

(ENG) - Attention to the cables connection: do not force or bend the connectors pins (PAG.6). After cables plugged, insert Paseo in the outer casing ensuring that the two Paseo clips securing on the outer casing.

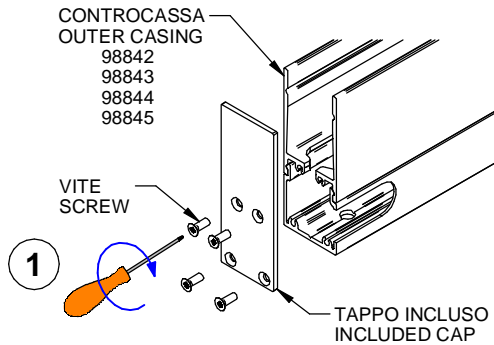
Serie : PASEO

ART. 98842 98843 98844 98845

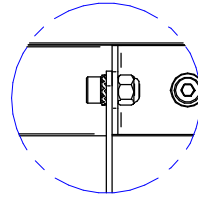
INSTALLAZIONE A PARETE CON STAFFA / WALL-MOUNTED INSTALLATION WITH BRACKET

(ITA) - Fissare i tappi con le 4 viti in dotazione (1).

(ENG) - Fix the caps with the 4 screws supplied (1).

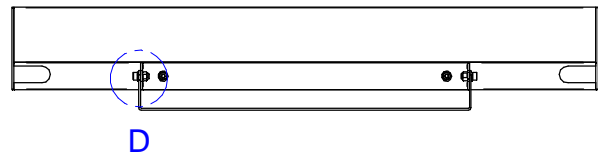


DETTAGLIO D



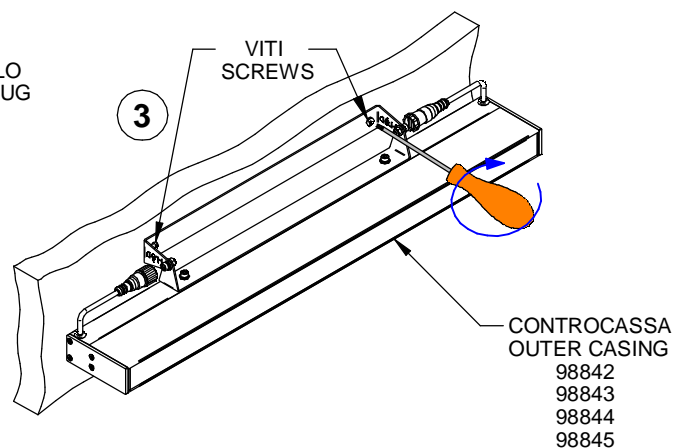
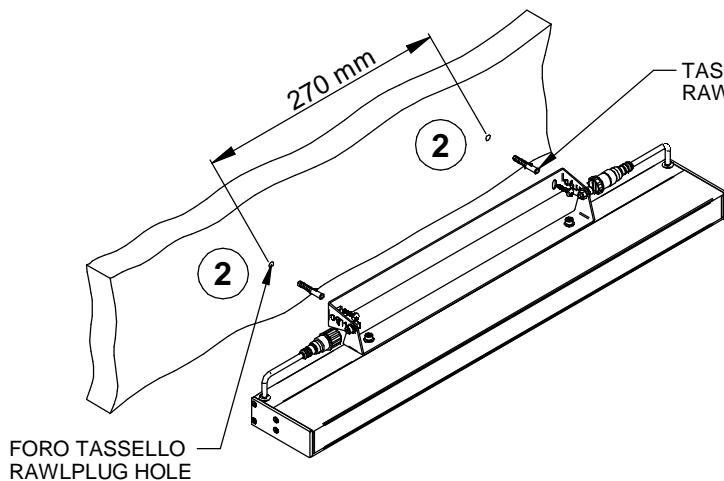
(ITA) - Assemblare la base della staffa avvitando la vite e rondella (poste all'esterno) a dado (posto internamente). Orientare la staffa a circa 90°.

(ENG) - Assemble the bracket base by tightening the screw and washer (placed outside) with a nut (placed internally). Orient the bracket at about 90°.



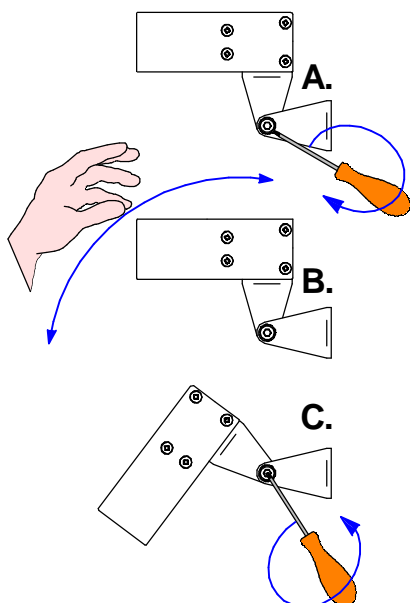
(ITA) - Fare i fori per i tasselli di fissaggio della staffa (2) con interasse 270mm. Fissare la controcassa alla parete con le viti in dotazione (3).

(ENG) - Make bracket fixing rawplugs holes (2) with 270mm wheelbase. Fix the outer casing to the wall with the supplied screws (3).

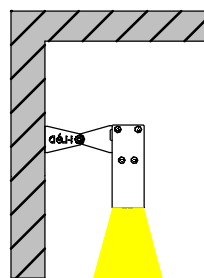


(ITA) - Regolare la controcassa all'angolatura desiderata.

(ENG) - Adjust the outer casing to the desired angle.

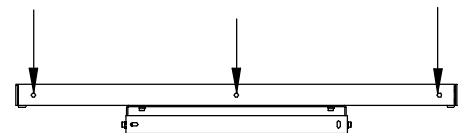


DOWN LIGHT



(ITA) - Se si usa l'articolo come down light, chiudere con del silicone i fori di drenaggio

(ENG) - If you use the article in down light configuration, close the drainage's hole whit silicon.



(ITA) - Non provare ad aprire l'articolo, svitare passacavi o la valvola TCS (PAG.5).
Attenzione alla connessione dei cavi: non forzare o piegare i pin dei connettori (PAG.6).
Dopo aver collegato i cavi, inserire la Paseo nella controcassa assicurandosi che le due clip della Paseo si incastrino nella controcassa.

(ENG) - Do not try to open the devices, unscrew the caps or TCS valve (PAG.5).
Attention to the cables connection: do not force or bend the connectors pins (PAG.6).
After cables plugged, insert Paseo in the outer casing ensuring that the two Paseo clips securing on the outer casing.

Serie : PASEO

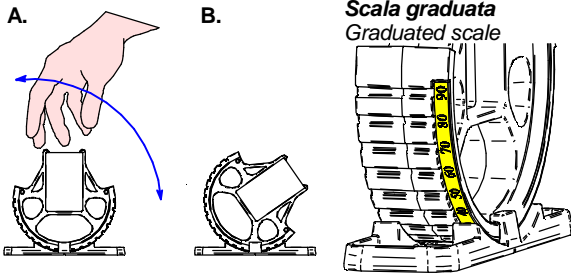
ART. 98771 98772 98773

FISSAGGIO ORIENTABILE AD APPOGGIO / ORIENTABLE FLOOR-STANDING FIXING

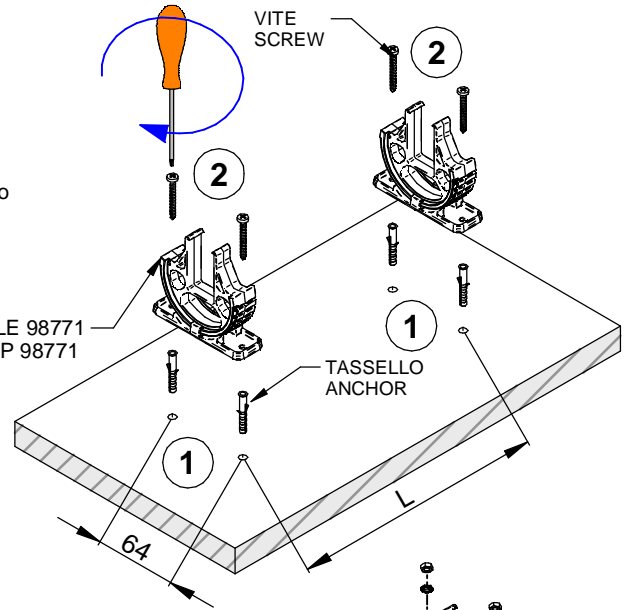
(ITA) - Fare i fori per i tasselli di fissaggio delle clip (1) con interasse 64mm. Misura interasse distanza fissaggio fra le clip (L) consigliata: 260mm per Paseo 512-576mm; 910mm per Paseo 1152-1452mm. Fissare le clip alla parete con le viti in dotazione (2).

(ENG) - Make clip fixing rawplugs holes (1) with 64mm wheelbase. Suggested wheelbase distance between clips (L): 260mm for Paseo 512-576mm; 910mm for Paseo 1152-1452mm. Fix the clips to the wall with the supplied screws (2).

Regolazione angolazione Angle adjustment



CLIP ORIENTABILE 98771
ORIENTABLE CLIP 98771



VITE SCREW

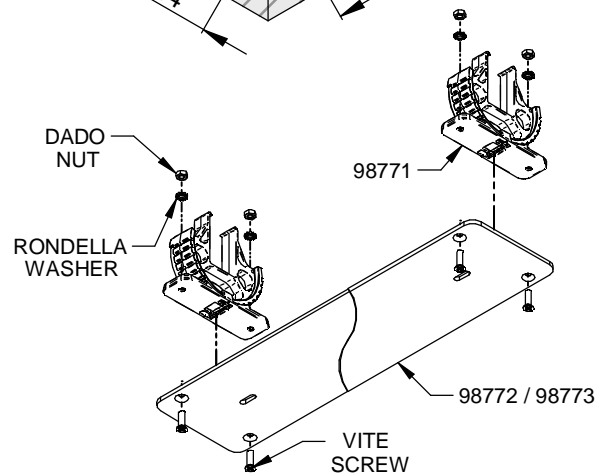
TASSELLO ANCHOR

(ITA) - Inserire la Paseo ad incastro sulle clip e regolarla all'angolatura desiderata. Non provare ad aprire l'articolo, svitare passacavi o la valvola TCS (PAG.5). Attenzione alla connessione dei cavi: non forzare o piegare i pin dei connettori (PAG.6).

(ENG) - Insert the Paseo into the clips and adjust the desired angle. Do not try to open the devices, unscrew the caps or TCS valve (PAG.5). Attention to the cables connection: do not force or bend the connectors pins (PAG.6).

(ITA) - È possibile fissare le clip sulle basi di fissaggio 98772 o 98773 ed usarle come supporto mobile a pavimento. Fissare le clip con viti, rondelle e dadi in dotazione alla piastra.

(ENG) - It is possible to fix the clips on the fixing base 98772 or 98773 and use it as a mobile support on the floor. Fix the clips with screws, washers and nuts supplied with the plate.



DADO NUT

RONDELLA WASHER

98771

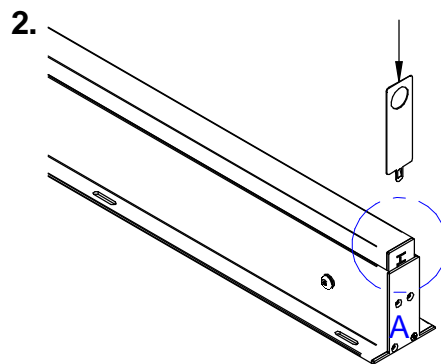
98772 / 98773

VITE SCREW

ART. 98475

CHIAVE D'ESTRAZIONE / EXTRACTION KEY

1. (ITA) - Piegare la linguetta
(ENG) - Bend the tab

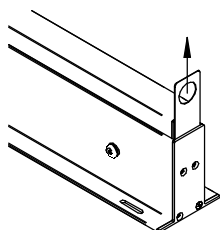


(ITA) - Linguetta verso la Paseo

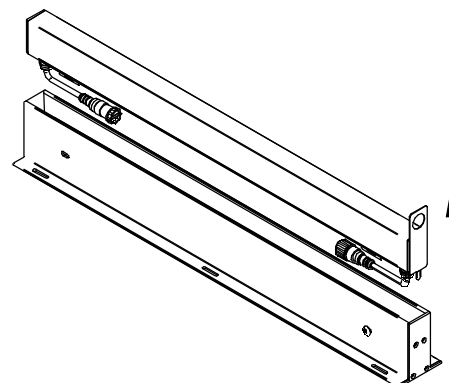
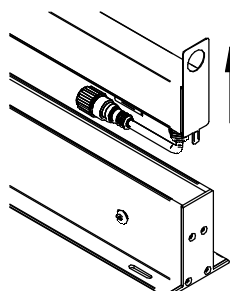
(ENG) - Tab to the Paseo

DETTAGLIO A

3. (ITA) - Usare un attrezzo come leva
(ENG) - Use a tool for leverage



5.



Serie : PASEO_L / PASEO_X ON/OFF | 100-240 Vac

ART. 96150 96151 96152 93994 93995 81331 81332 81333 96196 96197

VERSIONE CON ALIMENTATORE A BORDO / VERSION WITH DRIVER ON BOARD

ITA	ENG	FRA	D	E
Procedura di cablaggio	Wiring procedure	Procédure de câblage	Anleitung zur Verkabelung	Procedimiento de cableado
Tutte le operazioni di manutenzione ed installazione vanno eseguite con l'interruttore generale in posizione OFF	All the maintenance and installation procedures must be carried out with the main switch in position OFF	Toutes les opérations de maintenance et d'installation seront effectuées avec le disjoncteur sur la position OFF	Die Wartungs- und Instandhaltungsvorgänge müssen mit Hauptschalter in Position durchgeführt werden OFF	Todas las operaciones de mantenimiento e instalación se tendrán que llevar a cabo con el interruptor general en posición OFF

(ITA) - I prodotti devono essere installati tassativamente con alimentazioni, cablaggi e accessori originali del Gruppo Linea Light, o eventualmente approvati dall'azienda. L'utilizzo di accessori non originali, o non approvati, determina il decadimento di ogni garanzia sul prodotto.

(ENG) - All power supply, wiring and accessories used for product installation shall be original Linea Light Group parts or approved by the company. The warranty will become void if non original or non approved parts are used.

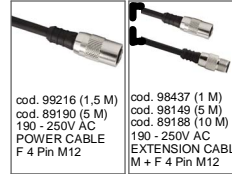
(FRA) - Les produits doivent impérativement être installés avec des alimentations, des câblages et des accessoires Linea Light Group, ou qui ont été approuvés par l'entreprise. L'utilisation d'accessoires non d'origine, ou non approuvés, entraîne la déchéance de toute garantie sur le produit.

(ESP) - Los productos se han de instalar obligatoriamente con alimentaciones, cableados y accesorios originales de Linea Light Group o, de otra forma, deben ser aprobados por la empresa misma. El uso de accesorios no originales, o no aprobados, anula todas las garantías del producto.

(GER) Die Produkte müssen obligatorisch mit Originalstromversorgung, Originalkabeln und Originalzubehör der Linea Light Group oder mit Teilen, die von der Linea Light Group ausdrücklich empfohlen sind, installiert werden. Die Verwendung von nicht originale oder nicht vom Hersteller empfohlenem Zubehör führt zu einem sofortigen Verfall vom Garantieanspruch für das Produkt.

Lunghezza totale linea cavi a massimo carico / Total cables length at maximum load:

SEZIONE/ section	1mm ²	1,5mm ²	2,5mm ²
LUNGHEZZA/ length	50m	75m	130m

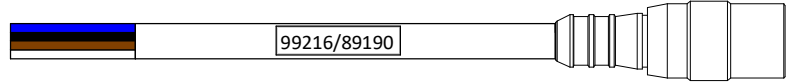


Evidenziato in giallo la sezione dei cavi I-Lèd: cavi iniziali (99216, 89190); estensioni (98437, 98149, 89188).

I-Lèd cables section highlighted in yellow: power cables (99216, 89190); extension (98437, 98149, 89188).

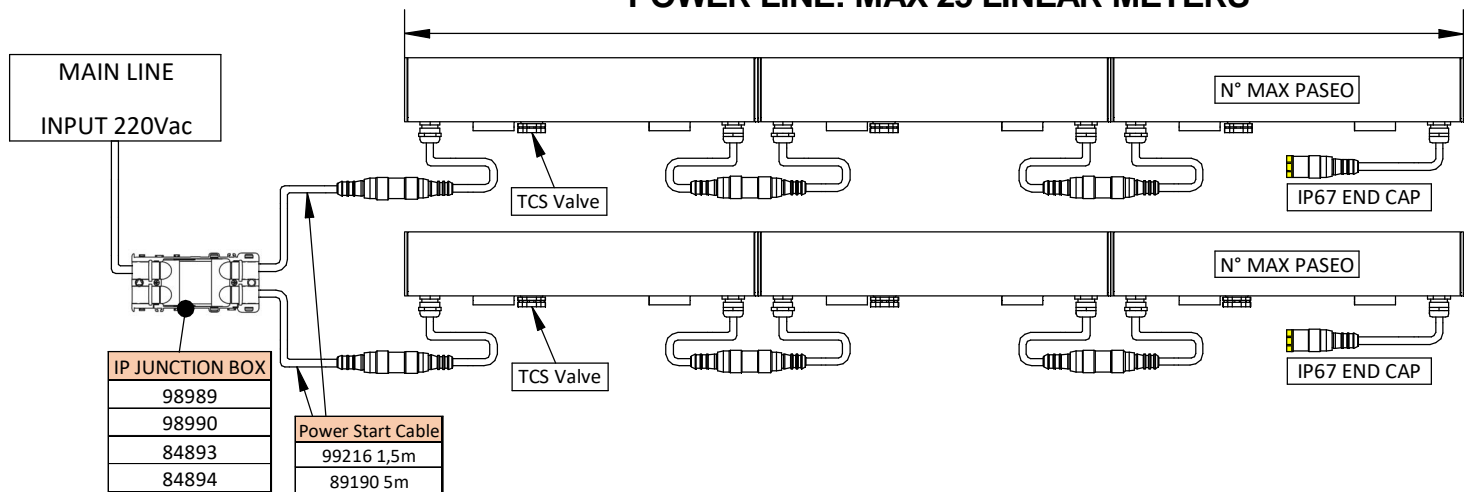
(ITA) - Collegare i fili BLU e NERO del 99216 o 89190 al NEUTRO della linea di alimentazione principale. Collegare i fili MARRONE e BIANCO del 99216 o 89190 alla FASE della linea d'alimentazione principale.

- CAVO BLU / blue cable = N (NEUTRAL)
- CAVO NERO / black cable = N (NEUTRAL)
- CAVO MARRONE / brown cable = L (PHASE)
- CAVO BIANCO / white cable = L (PHASE)



(ENG) - Connect BLUE and BLACK wires of 99216 or 89190 to the NEUTRAL main power line. Connect BROWN and WHITE wires of 99216 or 89190 to a PHASE main power line.

POWER LINE: MAX 25 LINEAR METERS



MOD.	COD.	LENGTH mm	MAX N° PASEO COLLEGABLE ON A POWER LINE	MAX PASEO LENGTH COLLEGABLE ON A POWER LINE	
PASEO_L	TRASPARENT	96150	512	45	25m
		96151	1152	20	
		96152	1452	15	
	OPALINE	93994	512	45	
		93995	1152	20	
		81331	512	45	
PASEO_X	TRASPARENT	81332	1152	20	
		81333	1452	15	
		96196	576	40	
		96197	1152	20	

Serie : PASEO_L | 24Vdc

ART. 97673 97674 97675 94021 94022 81328 81329 81330

VERSIONE SENZA ALIMENTATORE A BORDO / VERSION WITHOUT DRIVER ON BOARD

ITA

Procedura di cablaggio

- 1 Spegnere l'interruttore generale. **Off**
- 2 Collegare le Paseo all'alimentatore.
- 3 Collegare l'alimentatore alla linea d'alimentazione principale.
- 4 Accendere l'interruttore generale. **On**

N.B.
Tutte le operazioni di manutenzione ed installazione vanno eseguite con l'interruttore generale spento. **Off**

Le Paseo vanno alimentate a tensione costante 24Vdc

IL PRODOTTO RISULTA GARANTITO SOLO CON ALIMENTATORI DISTRIBUITI DA H&D.

ENG

Wiring procedure

- 1 Switch off the main switch. **Off**
- 2 Connect the Paseo to the power supply unit.
- 3 Connect the power supply unit to the main line power.
- 4 Switch on the main switch. **On**

N.B.
All maintenance and installation operations must be carried out with the main switch turned off **Off**

The Paseo must be powered at 24Vdc in constant voltage.

THE PRODUCT IS GUARANTEED ONLY WITH POWER SUPPLIERS DISTRIBUTED BY H&D.

FRA

Procédure de câblage

- 1 Eteignez l'interrupteur principal. **Off**
- 2 Connectez le Paseo à l'unité d'alimentation.
- 3 Connectez le bloc d'alimentation à l'alimentation principale.
- 4 Allumez l'interrupteur principal. **On**

N.B.
Toutes les opérations de maintenance et d'installation doivent être effectuées avec l'interrupteur principal sur OFF. **Off**

Le Paseo doit être alimenté à 24 Vcc en tension constante.

LE PRODUIT EST GARANTI UNIQUEMENT AVEC LES FOURNISSEURS DE DISTRIBUTION H&D.

DEU

Anleitung zur Verkabelung

- 1 Hauptschalter ausschalten. **Off**
- 2 Schließen Sie den Paseo an das Netzteil an.
- 3 Schließen Sie das Netzteil an die Hauptstromversorgung an.
- 4 Hauptschalter einschalten. **On**

N.B.
Alle Wartungs- und Installationsarbeiten müssen bei ausgeschaltetem Hauptschalter ausgeführt werden. **Off**

Der Paseo muss mit einer konstanten Spannung von 24 VDC betrieben werden.

DAS PRODUKT WIRD NUR MIT VON H&D VERTEILTEN NETZTEILEN GARANTIERT.

ESP

Procedimiento de cableado

- 1 Apague el interruptor principal. **Off**
- 2 Conecte el Paseo a la fuente de alimentación.
- 3 Conecte la fuente de alimentación a la línea de alimentación principal.
- 4 Encienda el interruptor principal. **On**

N.B.
Todas las operaciones de mantenimiento e instalación deben realizarse con el interruptor principal apagado. **Off**

El Paseo debe ser alimentado a 24Vdc en voltaje constante.

EL PRODUCTO ESTÁ GARANTIZADO SOLO CON LOS FUENTES DE ALIMENTACIÓN DISTRIBUIDOS POR H&D.

(ITA) - I prodotti devono essere installati tassativamente con alimentazioni, cablaggi e accessori originali del Gruppo Linea Light, o eventualmente approvati dall'azienda. L'utilizzo di accessori non originali, o non approvati, determina il decadimento di ogni garanzia sul prodotto.

(ENG) - All power supply, wiring and accessories used for product installation shall be original Linea Light Group parts or approved by the company. The warranty will become void if non original or non approved parts are used.





(FRA) - Les produits doivent impérativement être installés avec des alimentations, des câblages et des accessoires Linea Light Group, ou qui ont été approuvés par l'entreprise. L'utilisation d'accessoires non d'origine, ou non approuvés, entraîne la déchéance de toute garantie sur le produit.

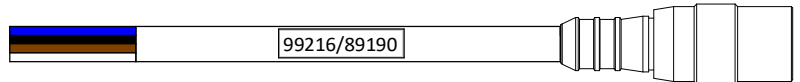
(ESP) - Los productos se han de instalar obligatoriamente con alimentaciones, cableados y accesorios originales de Linea Light Group o, de otra forma, deben ser aprobados por la empresa misma. El uso de accesorios no originales, o no aprobados, anula todas las garantías del producto.

(GER) Die Produkte müssen obligatorisch mit Originalstromversorgung, Originalkabeln und Originalzubehör der Linea Light Group oder mit Teilen, die von der Linea Light Group ausdrücklich empfohlen sind, installiert werden. Die Verwendung von nicht originalen oder nicht vom Hersteller empfohlenem Zubehör führt zu einem sofortigen Verfall vom Garantieanspruch für das Produkt.

(ITA) - Collegare i fili BLU e NERO del 99216 o 89190 al NEGATIVO dell'alimentatore da 24Vdc. Collegare i fili MARRONE e BIANCO del 99216 o 89190 al POSITIVO dell'alimentatore da 24Vdc.

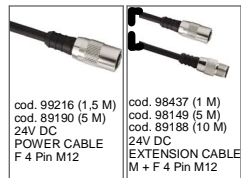
(ENG) - Connect BLU and BLACK wires of 99216 or 98190 to NEGATIVE of the power supply. Connect BROWN and WHITE wires of 99216 or 89190 to POSITIVE of the 24Vdc power supply.

-  CAVO BLU / blue cable = - NEGATIVE
-  CAVO NERO / black cable = - NEGATIVE
-  CAVO MARRONE / brown cable = + POSITIVE
-  CAVO BIANCO / white cable = + POSITIVE



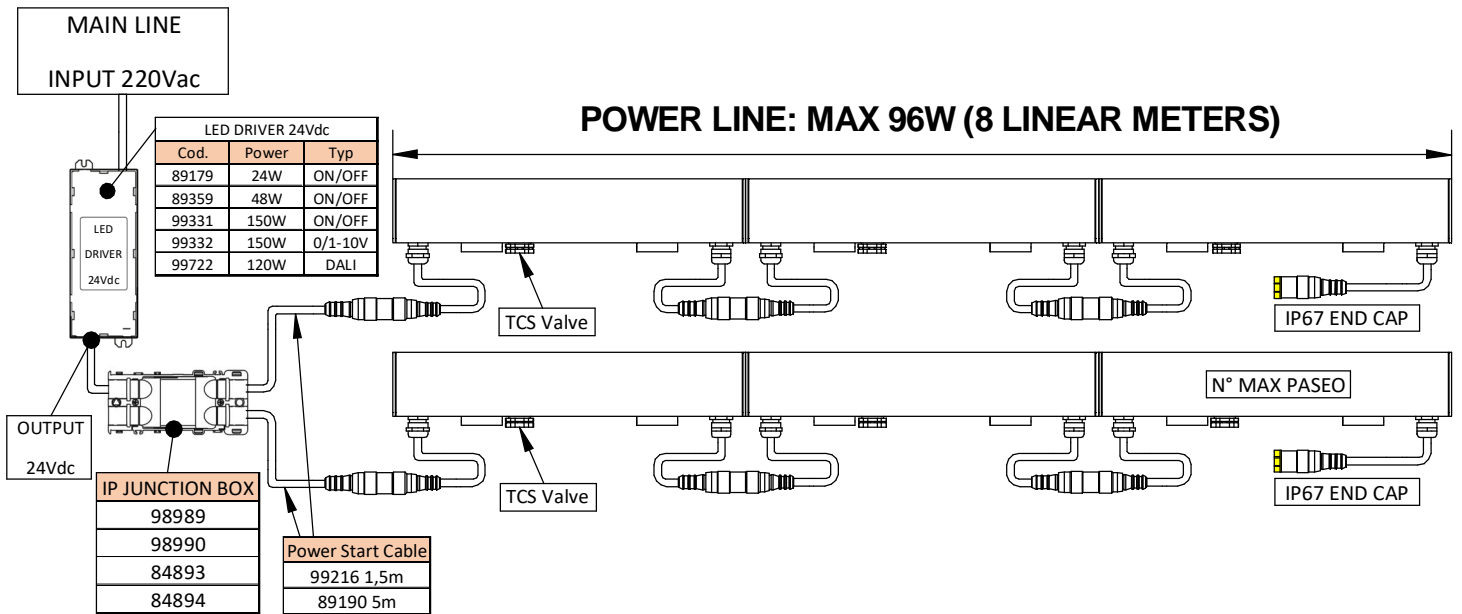
Lunghezza totale linea cavi a massimo carico 96W / Total cables length at maximum load 96W:

SEZIONE/ section	1mm ²	1,5mm ²	2,5mm ²
LUNGHEZZA/ length	15m	25m	40m



Evidenziato in giallo la sezione dei cavi I-Lèd: cavi iniziali (99216, 89190); estensioni (98437, 98149, 89188).

I-Lèd cables section highlighted in yellow: power cables (99216, 89190); extension (98437, 98149, 89188).



MOD.	COD.	LENGTH mm	MAX N° PASEO COLLEGABLE ON A POWER LINE	MAX N° PASEO COLLEGABLE ON 89179	MAX N° PASEO COLLEGABLE ON 89359	MAX N° PASEO COLLEGABLE ON 99331	MAX N° PASEO COLLEGABLE ON 99332	MAX N° PASEO COLLEGABLE ON 99722
PASEO_L	TRASPARENT	97673	512	16	4	8	25	20
		97674	1152	7	1	3	11	9
		97675	1452	5	1	2	7	6
	OPALINE	94021	512	16	4	8	25	20
		94022	1152	7	1	3	11	9
		81328	512	16	4	8	25	20
	81329	1152	7	1	3	11	9	
	81330	1452	5	1	2	7	6	

Serie : PASEO_L DMX RGBW | 24Vdc

ART. 81334 - 81335 - 81336 - 84055 - 84056 - 84057

VERSIONE SENZA ALIMENTATORE A BORDO / VERSION WITHOUT DRIVER ON BOARD

ITA	ENG	FRA	DEU	ESP
Procedura di cablaggio	Wiring procedure	Procédure de câblage	Anleitung zur Verkabelung	Procedimiento de cableado
1 Spegnere l'interruttore generale. OFF	1 Switch off the main switch. OFF	1 Éteindre l'interrupteur principal. OFF	1 Hauptschalter ausschalten. OFF	1 Apague el interruptor principal. OFF
2 Collegare le Paseo all'alimentatore.	2 Connect the Paseo to the power supply unit.	2 Connectez le Paseo à l'unité d'alimentation.	2 Schließen Sie den Paseo an das Netzteil an.	2 Conecte el Paseo a la fuente de alimentación.
3 Collegare l'alimentatore alla linea d'alimentazione principale.	3 Connect the power supply unit to the main line power.	3 Connectez le bloc d'alimentation à l'alimentation principale.	3 Schließen Sie das Netzteil an die Hauptstromversorgung an.	3 Conecte la fuente de alimentación a la línea de alimentación principal.
4 Accendere l'interruttore generale. ON	4 Switch on the main switch. ON	4 Allumer l'interrupteur principal. ON	4 Hauptschalter einschalten. ON	4 Encienda el interruptor principal. ON
NB Tutte le operazioni di manutenzione ed installazione vanno eseguite con l'interruttore generale spento. OFF	NB All maintenance and installation operations must be carried out with the main switch turned off. OFF	NB Toutes les opérations de maintenance et d'installation doivent être effectuées avec l'interrupteur principal sur OFF. OFF	NB Alle Wartungs- und Installationsarbeiten müssen bei ausgeschaltetem Hauptschalter ausgeführt werden. OFF	NB Todas las operaciones de mantenimiento e instalación deben realizarse con el interruptor principal apagado. OFF
Le Paseo vanno alimentate a tensione costante 24Vdc	The Paseo must be powered at 24Vdc in constant voltage.	Le Paseo doit être alimenté à 24 Vcc en tension constante.	Der Paseo muss mit einer konstanten Spannung von 24 VDC betrieben werden.	El Paseo debe ser alimentado a 24Vdc en voltaje constante.
IL PRODOTTO RISULTA GARANTITO SOLO CON ALIMENTATORI DISTRIBUITI DA H4D.	THE PRODUCT IS GUARANTEED ONLY WITH POWER SUPPLIERS DISTRIBUTED BY H4D.	LE PRODUIT EST GARANTI UNIQUEMENT AVEC LES FOURNISSEURS DE DISTRIBUTION H4D.	DAS PRODUKT WIRD NUR MIT VON H4D VERTEILTEN NETZTEILEN GARANTERT.	EL PRODUCTO ESTÁ GARANTIZADO SOLO CON LOS FUENTES DE ALIMENTACIÓN DISTRIBUIDOS POR H4D.

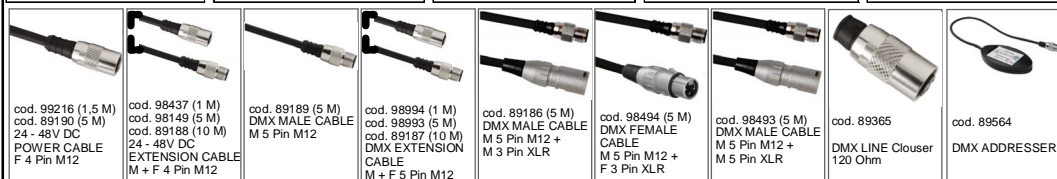
(ITA) - I prodotti devono essere installati tassativamente con alimentazioni, cablaggi e accessori originali del Gruppo Linea Light, o eventualmente approvati dall'azienda. L'utilizzo di accessori non originali, o non approvati, determina il decadimento di ogni garanzia sul prodotto.

(ENG) - All power supply, wiring and accessories used for product installation shall be original Linea Light Group parts or approved by the company. The warranty will become void if non original or non approved parts are used.

(FRA) - Les produits doivent impérativement être installés avec des alimentations, des câblages et des accessoires Linea Light Group, ou qui ont été approuvés par l'entreprise. L'utilisation d'accessoires non d'origine, ou non approuvés, entraîne la déchéance de toute garantie sur le produit.

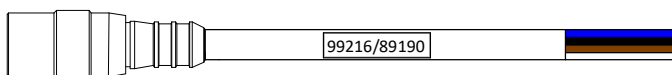
(ESP) - Los productos se han de instalar obligatoriamente con alimentaciones, cableados y accesorios originales de Linea Light Group o, de otra forma, deben ser aprobados por la empresa misma. El uso de accesorios no originales, o no aprobados, anula todas las garantías del producto.

(GER) Die Produkte müssen obligatorisch mit Originalstromversorgung, Originalkabeln und Originalzubehör der Linea Light Group oder mit Teilen, die von der Linea Light Group ausdrücklich empfohlen sind, installiert werden. Die Verwendung von nicht originalen oder nicht vom Hersteller empfohlenem Zubehör führt zu einem sofortigen Verfall vom Garantieanspruch für das Produkt.



(ITA) - Collegare i fili BLU e NERO del 99216 o 89190 al NEGATIVO dell'alimentatore da 24Vdc. Collegare i fili MARRONE e BIANCO del 99216 o 89190 al POSITIVO dell'alimentatore da 24Vdc.

(ENG) - Connect BLU and BLACK wires of 99216 or 89190 to NEGATIVE of the power supply. Connect BROWN and WHITE wires of 99216 or 89190 to POSITIVE of the 24Vdc power supply.



- CAVO BLU / blue cable = - NEGATIVE
- CAVO NERO / black cable = - NEGATIVE
- CAVO MARRONE / brown cable = + POSITIVE
- CAVO BIANCO / white cable = + POSITIVE

Lunghezza totale linea cavi a massimo carico 96W / Total cables length at maximum load 96W:

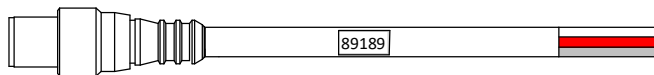
SEZIONE/ section	1mm ²	1,5mm ²	2,5mm ²
LUNGHEZZA/ length	15m	25m	40m

Evidenziato in giallo la sezione dei cavi i-Lèd: cavi iniziali (99216, 89190); estensioni (98437, 98149, 89188).

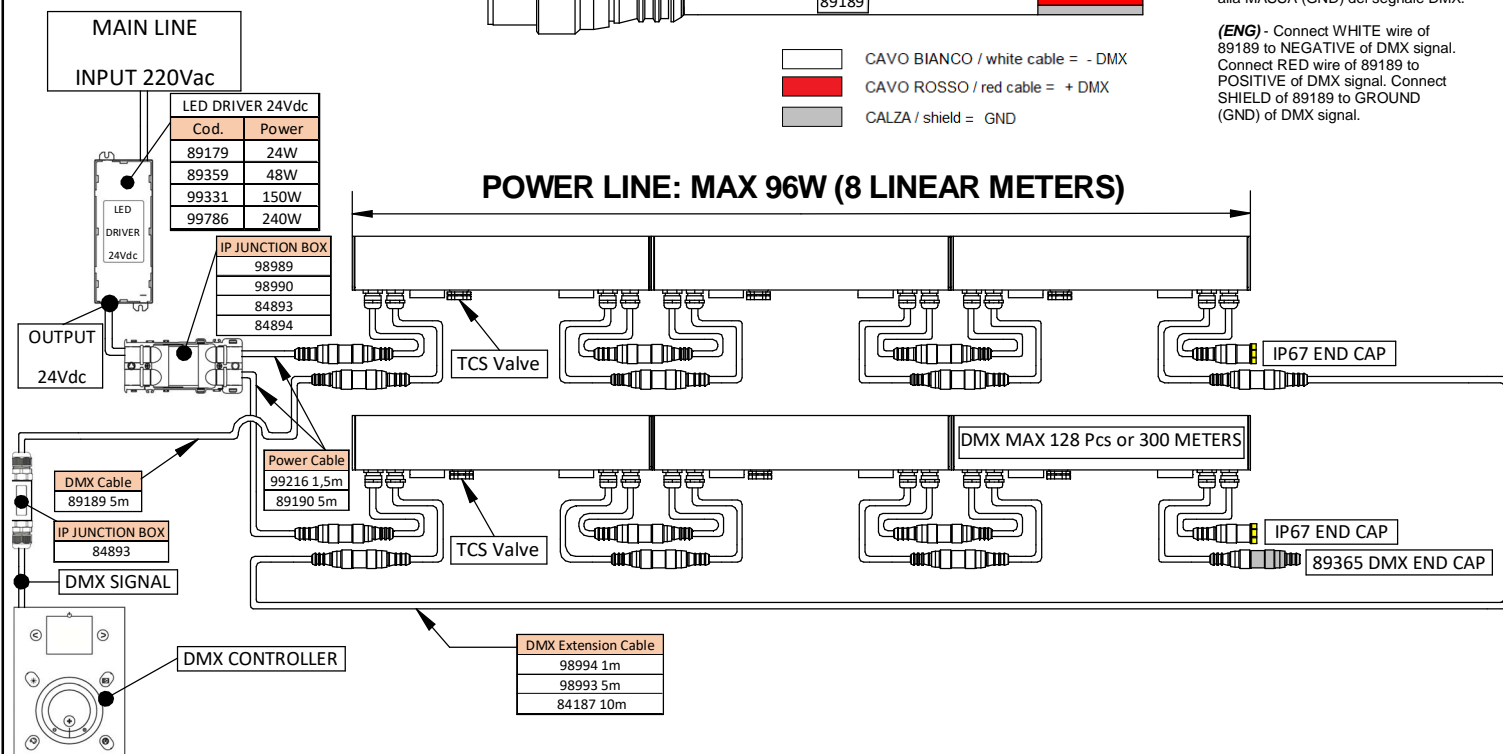
I-Lèd cables section highlighted in yellow: power cables (99216, 89190); extension (98437, 98149, 89188).

(ITA) - Collegare il filo BIANCO del 89189 al NEGATIVO del segnale DMX. Collegare il filo ROSSO del 89189 al POSITIVO del segnale DMX. Collegare la CALZA del 89189 alla MASSA (GND) del segnale DMX.

(ENG) - Connect WHITE wire of 89189 to NEGATIVE of DMX signal. Connect RED wire of 89189 to POSITIVE of DMX signal. Connect SHIELD of 89189 to GROUND (GND) of DMX signal.



- CAVO BIANCO / white cable = - DMX
- CAVO ROSSO / red cable = + DMX
- CALZA / shield = GND



MOD.	COD. DMX	COD. DMX-RDM	LENGTH mm	MAX N° PASEO COLLEGABLE ON A POWER LINE	MAX N° PASEO COLLEGABLE ON 89179	MAX N° PASEO COLLEGABLE ON 89359	MAX N° PASEO COLLEGABLE ON 99331	MAX N° PASEO COLLEGABLE ON 99786	MAX N° PASEO COLLEGABLE ON A DMX LINE
PASEO_L OPALINE	81334	84055	512	8	2	4	12	20	128
	81335	84056	1152	4	1	2	6	10	
	81336	84057	1452	3	/	1	4	7	

Serie : PASEO_X DMX RGBW | 100-240 Vac

ART. 97247 - 97609 - 84058 - 84059

VERSIONE CON ALIMENTATORE A BORDO / VERSION WITH DRIVER ON BOARD

ITA
Procedura di cablaggio
Tutte le operazioni di manutenzione ed installazione vanno eseguite con l'interruttore generale spento. **OFF**
IL PRODOTTO RISULTA GARANTITO SOLO CON DRIVER DISTRIBUITI DA H.L&D.

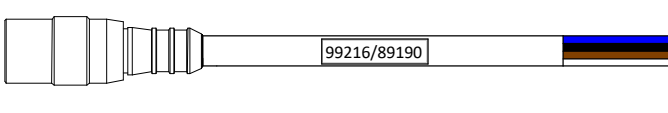
ENG
Wiring procedure
All maintenance and installation operations must be carried out with the main switch turned off. **OFF**
THE PRODUCT IS GUARANTEED ONLY WITH DRIVER DISTRIBUTED BY H.L&D.

FRA
Procédure de câblage
Toutes les opérations de maintenance et d'installation doivent être effectuées avec l'interrupteur principal sur OFF. **OFF**
LE PRODUIT EST GARANTI UNIQUEMENT AVEC LES FOURNISSEURS DE DISTRIBUTION H.L&D.

DEU
Anleitung zur Verkabelung
Alle Wartungs- und Installationsarbeiten müssen bei ausgeschaltetem Hauptschalter ausgeführt werden. **OFF**
DAS PRODUKT WIRD NUR MIT VON H.L&D VERTEILTEN NETZTEILEN GARANTIRT.

ESP
Procedimiento de cableado
Todas las operaciones de mantenimiento e instalación deben realizarse con el interruptor principal apagado. **OFF**
EL PRODUCTO ESTÁ GARANTIZADO SOLO CON LOS FUENTES DE DRIVER DISTRIBUIDOS POR H.L&D.

(ITA) - I prodotti devono essere installati tassativamente con alimentazioni, cablaggi e accessori originali del Gruppo Linea Light, o eventualmente approvati dall'azienda. L'utilizzo di accessori non originali, o non approvati, determina il decadimento di ogni garanzia sul prodotto.
(ENG) - All power supply, wiring and accessories used for product installation shall be original Linea Light Group parts or approved by the company. The warranty will become void if non original or non approved parts are used.
(FRA) - Les produits doivent impérativement être installés avec des alimentations, des câblages et des accessoires Linea Light Group, ou qui ont été approuvés par l'entreprise. L'utilisation d'accessoires non d'origine, ou non approuvés, entraîne la déchéance de toute garantie sur le produit.
(ESP) - Los productos se han de instalar obligatoriamente con alimentaciones, cableados y accesorios originales de Linea Light Group o, de otra forma, deben ser aprobados por la empresa misma. El uso de accesorios no originales, o no aprobados, anula todas las garantías del producto.
(GER) Die Produkte müssen obligatorisch mit Originalstromversorgung, Originalkabeln und Originalzubehör der Linea Light Group oder mit Teilen, die von der Linea Light Group ausdrücklich empfohlen sind, installiert werden. Die Verwendung von nicht originalen oder nicht vom Hersteller empfohlenem Zubehör führt zu einem sofortigen Verfall vom Garantieanspruch für das Produkt.



- CAVO BLU / blue cable = N (NEUTRAL)
- CAVO NERO / black cable = N (NEUTRAL)
- CAVO MARRONE / brown cable = L (PHASE)
- CAVO BIANCO / white cable = L (PHASE)

(ITA) - Collegare i fili BLU e NERO del 99216 o 89190 al NEUTRO della linea di alimentazione principale. Collegare i fili MARRONE e BIANCO del 99216 o 89190 alla FASE della linea d'alimentazione principale.

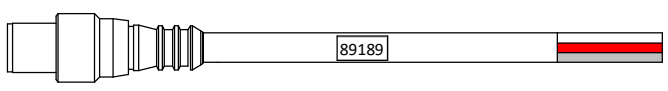
(ENG) - Connect BLUE and BLACK wires of 99216 or 89190 to the NEUTRAL main power line. Connect BROWN and WHITE wires of 99216 or 89190 to a PHASE main power line.

Lunghezza totale linea cavi a massimo carico / Total cables length at maximum load:

SEZIONE/ section	1mm ²	1,5mm ²	2,5mm ²
LUNGHEZZA/ length	50m	75m	130m

Evidenziato in giallo la sezione dei cavi I-Lèd: cavi iniziali (99216, 89190); estensioni (98437, 98149, 89188).

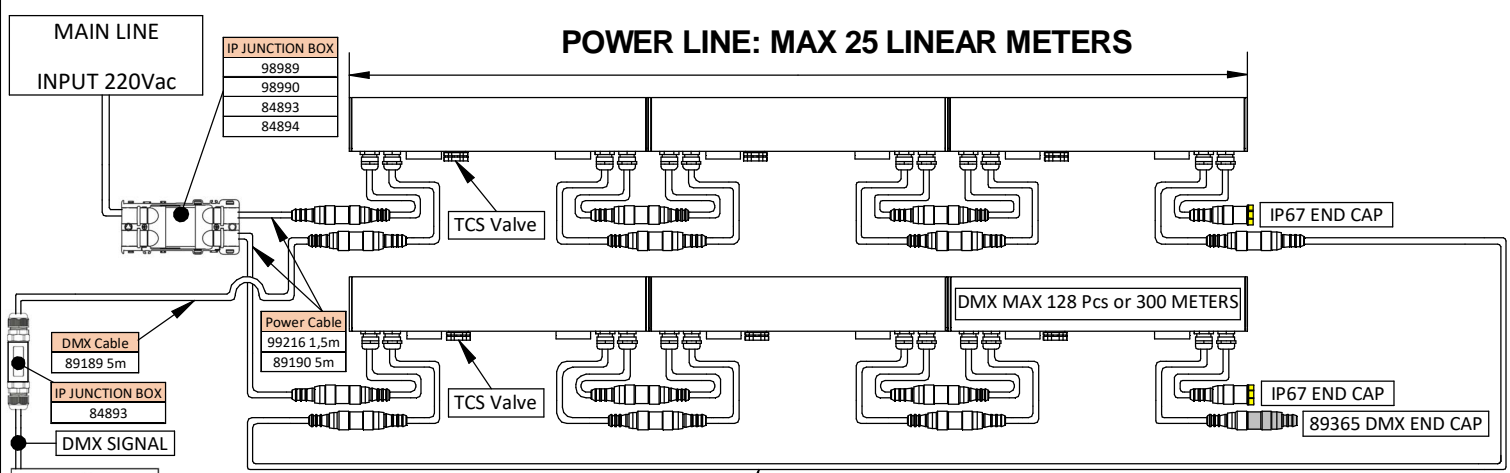
I-Lèd cables section highlighted in yellow: power cables (99216, 89190); extension (98437, 98149, 89188).



- CAVO BIANCO / white cable = - DMX
- CAVO ROSSO / red cable = + DMX
- CALZA / shield = GND

(ITA) - Collegare il filo BIANCO del 89189 al NEGATIVO del segnale DMX. Collegare il filo ROSSO del 89189 al POSITIVO del segnale DMX. Collegare la CALZA del 89189 alla MASSA (GND) del segnale DMX.

(ENG) - Connect WHITE wire of 89189 to NEGATIVE of DMX signal. Connect RED wire of 89189 to POSITIVE of DMX signal. Connect SHIELD of 89189 to GROUND (GND) of DMX signal.



MOD.	COD. DMX	COD. DMX-RDM	LENGTH mm	MAX N° PASEO COLLEGABLE ON A POWER LINE	MAX LENGTH COLLEGABLE ON A POWER LINE	MAX N° PASEO COLLEGABLE ON A DMX LINE
PASEO_X	TRASPARENT	97247	84058	576	40	25m
		97609	84059	1152		

Serie : PASEO_X DALI | 100-240 Vac

ART. 97256 - 97612

VERSIONE CON ALIMENTATORE A BORDO / VERSION WITH DRIVER ON BOARD

<p>ITA</p> <p>Procedura di cablaggio</p> <p>Tutte le operazioni di manutenzione ed installazione vanno eseguite con l'interruttore generale spento. OFF</p> <p>IL PRODOTTO RISULTA GARANTITO SOLO CON DRIVER DISTRIBUITI DA H&D.</p>	<p>ENG</p> <p>Wiring procedure</p> <p>All maintenance and installation operations must be carried out with the main switch turned off. OFF</p> <p>THE PRODUCT IS GUARANTEED ONLY WITH DRIVER DISTRIBUTED BY H&D.</p>	<p>FRA</p> <p>Procédure de câblage</p> <p>Toutes les opérations de maintenance et d'installation doivent être effectuées avec l'interrupteur principal sur OFF. OFF</p> <p>LE PRODUIT EST GARANTI UNIQUEMENT AVEC LES FOURNISSEURS DE DISTRIBUTION H&D.</p>	<p>DEU</p> <p>Anleitung zur Verkabelung</p> <p>Alle Wartungs- und Installationsarbeiten müssen bei ausgeschaltetem Hauptschalter ausgeführt werden. OFF</p> <p>DAS PRODUKT WIRD NUR MIT VON H&D VERTEILTEN NETZTEILEN GARANTIRT.</p>	<p>ESP</p> <p>Procedimiento de cableado</p> <p>Todas las operaciones de mantenimiento e instalación deben realizarse con el interruptor principal apagado. OFF</p> <p>EL PRODUCTO ESTÁ GARANTIZADO SOLO COM LOS FUENTES DE DRIVER DISTRIBUIDOS POR H&D.</p>
--	--	---	--	---

(ITA) - I prodotti devono essere installati tassativamente con alimentazioni, cablaggi e accessori originali del Gruppo Linea Light, o eventualmente approvati dall'azienda. L'utilizzo di accessori non originali, o non approvati, determina il decadimento di ogni garanzia sul prodotto.

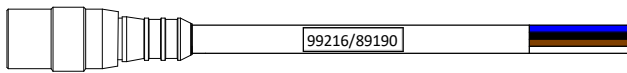
(ENG) - All power supply, wiring and accessories used for product installation shall be original Linea Light Group parts or approved by the company. The warranty will become void if non original or non approved parts are used.

(FRA) - Les produits doivent impérativement être installés avec des alimentations, des câblages et des accessoires Linea Light Group, ou qui ont été approuvés par l'entreprise. L'utilisation d'accessoires non d'origine, ou non approuvés, entraîne la déchéance de toute garantie sur le produit.

(ESP) - Los productos se han de instalar obligatoriamente con alimentaciones, cableados y accesorios originales de Linea Light Group o, de otra forma, deben ser aprobados por la empresa misma. El uso de accesorios no originales, o no aprobados, anula todas las garantías del producto.

(GER) Die Produkte müssen obligatorisch mit Originalstromversorgung, Originalkabeln und Originalzubehör der Linea Light Group oder mit Teilen, die von der Linea Light Group ausdrücklich empfohlen sind, installiert werden. Die Verwendung von nicht originalen oder nicht vom Hersteller empfohlenem Zubehör führt zu einem sofortigen Verfall vom Garantieanspruch für das Produkt.

<p>cod. 99216 (1,5 M) cod. 89190 (5 M) 190 - 250V AC POWER CABLE F 4 Pin M12</p>	<p>cod. 98437 (1 M) cod. 98149 (5 M) cod. 89188 (10 M) 190 - 250V AC EXTENSION CABLE M + F 4 Pin M12</p>	<p>cod. 99879 (5 M) 1-10V_DALI MALE CABLE M 5 Pin M12</p>	<p>cod. 89361 (10 M) 1-10V_DALI EXTENSION CABLE M + F 5 Pin M12</p>
--	--	---	---



- CAVO BLU / blue cable = N (NEUTRAL)
- CAVO NERO / black cable = N (NEUTRAL)
- CAVO MARRONE / brown cable = L (PHASE)
- CAVO BIANCO / white cable = L (PHASE)

(ITA) - Collegare i fili BLU e NERO del 99216 o 89190 al NEUTRO della linea di alimentazione principale. Collegare i fili MARRONE e BIANCO del 99216 o 89190 alla FASE della linea d'alimentazione principale.

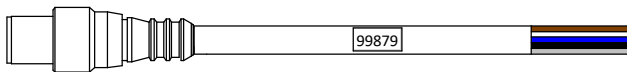
(ENG) - Connect BLUE and BLACK wires of 99216 or 89190 to the NEUTRAL main power line. Connect BROWN and WHITE wires of 99216 or 89190 to a PHASE main power line.

Lunghezza totale linea cavi a massimo carico / Total cables length at maximum load:

SEZIONE/ section	1mm ²	1,5mm ²	2,5mm ²
LUNGHEZZA/ length	50m	75m	130m

Evidenziato in giallo la sezione dei cavi I-Lèd: cavi iniziali (99216, 89190); estensioni (98437, 98149, 89188).

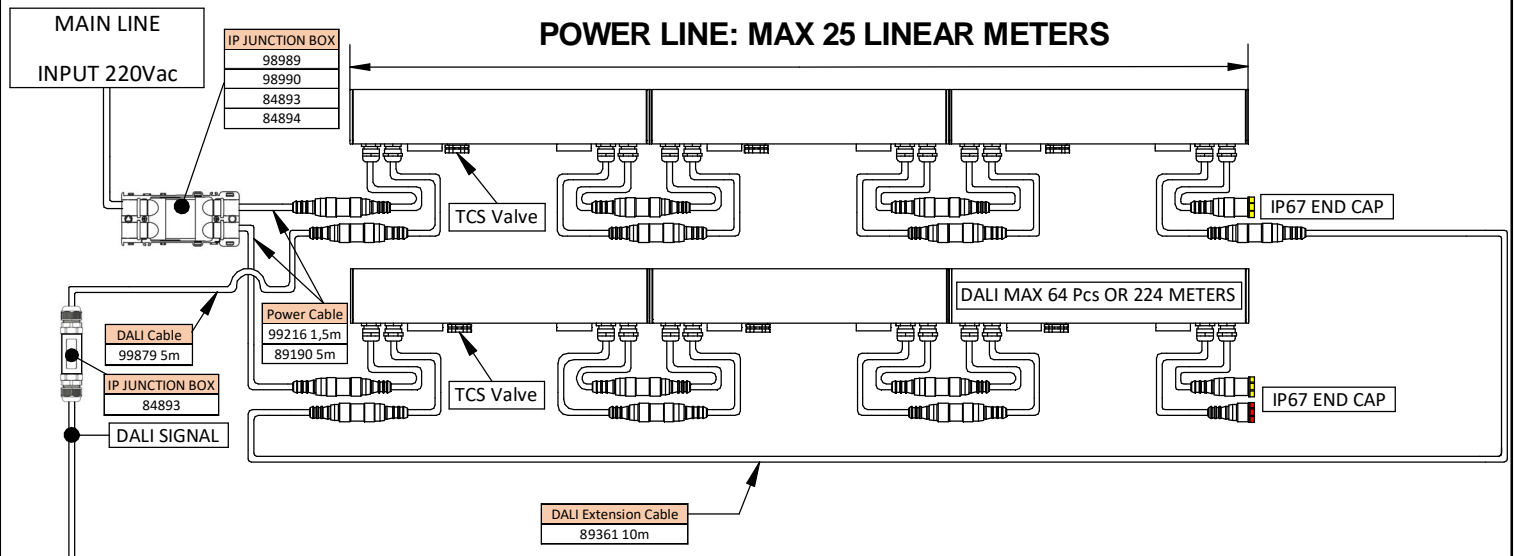
I-Lèd cables section highlighted in yellow: power cables (99216, 89190); extension (98437, 98149, 89188).



- CAVO MARRONE / brown cable = DALI A +1-10V
- CAVO BIANCO / white cable = DALI A +1-10V
- CAVO BLU / blue cable = DALI B -1-10V
- CAVO NERO / black cable = DALI B -1-10V
- CAVO GRIGIO/ grey cable = VUOTO / empty

(ITA) - Collegare i fili MARRONE e BIANCO del 99879 al POSITIVO del Controller DALI (DALI +; DALI A). Collegare i fili BLU e NERO del 99879 al NEGATIVO del Controller DALI (DALI -; DALI B). Isolare il filo GRIGIO.

(ENG) - Connect BROWN and WHITE wires of 99879 to POSITIVE of the Controller DALI (DALI +; DALI A). Connect BLU and BLACK wires of 99879 to NEGATIVE of the Controller DALI (DALI -; DALI B). Isolate the GRAY wire.



MOD.	COD.	LENGTH mm	MAX N° PASEO COLLEGABLE ON A POWER LINE	MAX LENGTH COLLEGABLE ON A POWER LINE	MAX N° PASEO COLLEGABLE ON A DALI LINE	MAX DALI LINE LENGHT
PASEO_X	TRASPARENT	97256	576	25m	64	224m
		97612	1152			

Serie : PASEO_X 1-10V | 100-240 Vac

ART. 97255 97611

VERSIONE CON ALIMENTATORE A BORDO / VERSION WITH DRIVER ON BOARD

ITA
Procedura di cablaggio
Tutte le operazioni di manutenzione ed installazione vanno eseguite con l'interruttore generale spento. **OFF**
IL PRODOTTO RISULTA GARANTITO SOLO CON DRIVER DISTRIBUITI DA H.L&D.

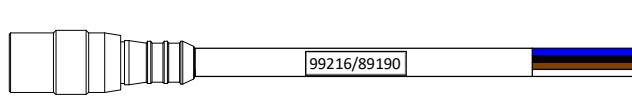
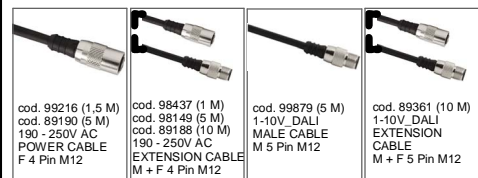
ENG
Wiring procedure
All maintenance and installation operations must be carried out with the main switch turned off. **OFF**
THE PRODUCT IS GUARANTEED ONLY WITH DRIVER DISTRIBUTED BY H.L&D.

FRA
Procédure de câblage
Toutes les opérations de maintenance et d'installation doivent être effectuées avec l'interrupteur principal sur OFF. **OFF**
LE PRODUIT EST GARANTI UNIQUEMENT AVEC LES FOURNISSEURS DE DISTRIBUTION H.L&D.

DEU
Anleitung zur Vorkabelung
Alle Wartungs- und Installationsarbeiten müssen bei ausgeschaltetem Hauptschalter ausgeführt werden. **OFF**
DAS PRODUKT WIRD NUR MIT VON H.L&D VERTEILTEN NETZTEILEN GARANTIERT.

ESP
Procedimiento de cableado
Todas las operaciones de mantenimiento e instalación deben realizarse con el interruptor principal apagado. **OFF**
EL PRODUCTO ESTÁ GARANTIZADO SOLO CON LOS FUENTES DE DRIVER DISTRIBUIDOS POR H.L&D.

(ITA) - I prodotti devono essere installati tassativamente con alimentazioni, cablaggi e accessori originali del Gruppo Linea Light, o eventualmente approvati dall'azienda. L'utilizzo di accessori non originali, o non approvati, determina il decadimento di ogni garanzia sul prodotto.
(ENG) - All power supply, wiring and accessories used for product installation shall be original Linea Light Group parts or approved by the company. The warranty will become void if non original or non approved parts are used.
(FRA) - Les produits doivent impérativement être installés avec des alimentations, des câblages et des accessoires Linea Light Group, ou qui ont été approuvés par l'entreprise. L'utilisation d'accessoires non d'origine, ou non approuvés, entraîne la déchéance de toute garantie sur le produit.
(ESP) - Los productos se han de instalar obligatoriamente con alimentaciones, cableados y accesorios originales de Linea Light Group o, de otra forma, deben ser aprobados por la empresa misma. El uso de accesorios no originales, o no aprobados, anula todas las garantías del producto.
(GER) Die Produkte müssen obligatorisch mit Originalstromversorgung, Originalkabeln und Originalzubehör der Linea Light Group oder mit Teilen, die von der Linea Light Group ausdrücklich empfohlen sind, installiert werden. Die Verwendung von nicht originalen oder nicht vom Hersteller empfohlenem Zubehör führt zu einem sofortigen Verfall vom Garantieanspruch für das Produkt.



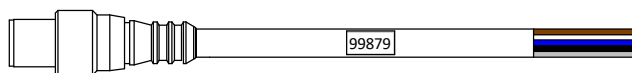
- CAVO BLU / blue cable = N (NEUTRAL)
- CAVO NERO / black cable = N (NEUTRAL)
- CAVO MARRONE / brown cable = L (PHASE)
- CAVO BIANCO / white cable = L (PHASE)

Lunghezza totale linea cavi a massimo carico / Total cables length at maximum load:

SEZIONE/ section	1mm ²	1,5mm ²	2,5mm ²
LUNGHEZZA/ length	50m	75m	130m

Evidenziato in giallo la sezione dei cavi I-Lèd: cavi iniziali (99216, 89190); estensioni (98437, 98149, 89188).

I-Lèd cables section highlighted in yellow: power cables (99216, 89190); extension (98437, 98149, 89188).



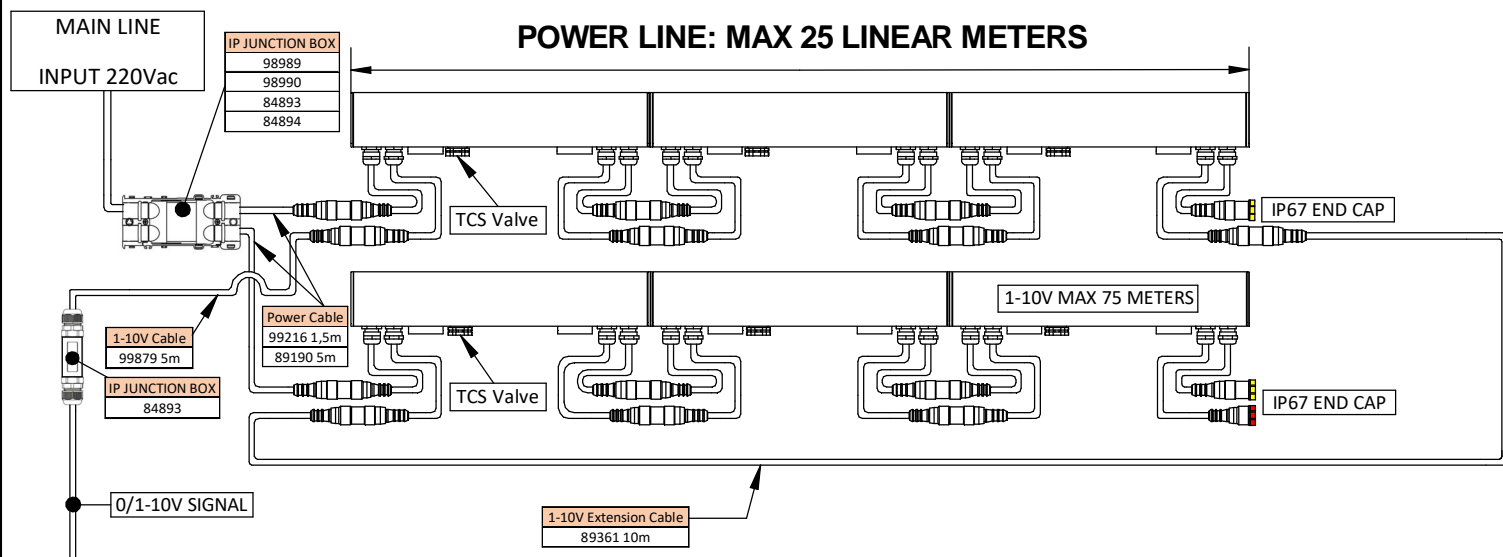
- CAVO MARRONE / brown cable = DALI A +1-10V
- CAVO BIANCO / white cable = DALI A +1-10V
- CAVO BLU / blue cable = DALI B -1-10V
- CAVO NERO / black cable = DALI B -1-10V
- CAVO GRIGIO/ grey cable = VUOTO / empty

(ITA) - Collegare i fili BLU e NERO del 99216 o 89190 al NEUTRO della linea di alimentazione principale. Collegare i fili MARRONE e BIANCO del 99216 o 89190 alla FASE della linea d'alimentazione principale.

(ENG) - Connect BLUE and BLACK wires of 99216 or 89190 to the NEUTRAL main power line. Connect BROWN and WHITE wires of 99216 or 89190 to a PHASE main power line.

(ITA) - Collegare i fili MARRONE e BIANCO del 99879 al POSITIVO del Controller 1-10V (+; 10V). Collegare i fili BLU e NERO del 99879 al NEGATIVO del Controller 0/1-10V (-; 0/1V). Isolare il filo GRIGIO.

(ENG) - Connect BROWN and WHITE wires of 99879 to POSITIVE of the Controller 1-10V (+; 10V). Connect BLU and BLACK wires of 99879 to NEGATIVE of the Controller 0/1-10V (-; 0/1V). Isolate the GRAY wire.



MOD.	COD.	LENGTH mm	MAX N° PASEO COLLEGABLE ON A POWER LINE	MAX LENGTH COLLEGABLE ON A POWER LINE	MAX 0/1-10V LINE LENGHT
PASEO_X	TRASPARENT	97255	576	40	25m
		97611	1152	20	